

15-Е
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 4 октября 1993 года
15 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА
Г-НА АНТОНИУ МАШКАРЕНЬЯША
МОНТЕЙРУ, ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ
КАБО-ВЕРДЕ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски):
Ассамблея заслушает выступление президента
Республики Кабо-Верде.

Президента Республики Кабо-Верде г-на Антониу
Машкареньяша Монтейру сопровождают в Зал
Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски):
От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь
приветствовать в Организации Объединенных
Наций президента Республики Кабо-Верде Его
Превосходительство г-на Антониу Машкареньяша
Монтейру и приглашаю его выступить перед
Ассамблеей.

Президент МОНТЕЙРУ (говорит
по-португальски; английский текст представлен
делегацией): Я хотел бы поздравить Вас,
г-н Председатель, по поводу избрания Вас
Председателем данной сессии Генеральной
Ассамблеи. Ваши хорошо известные качества и

Ваше обширное знание Организации
Объединенных Наций являются хорошим
предзнаменованием успешной работы сессии.

Позвольте мне также воздать должное
Вашему предшественнику на посту Председателя
г-ну Стояну Ганеву, бывшему министру
иностраннных дел Болгарии, за проделанную им
работу.

Я хотел бы также выразить свою
признательность Генеральному секретарю за
динамизм, который он привнес в деятельность
Организации Объединенных Наций, за его
постоянные усилия внести вклад в улучшение
Организации и за его личную приверженность
цели реформирования структур Секретариата и
улучшения эффективности Организации в
выполнении ее функций и обязанностей.

Мы переживаем время больших надежд.
Политические события недавнего прошлого в
значительной мере облегчили утверждение
демократических ценностей и в то же время
содействовали всемирному движению в
направлении уважения прав человека и
всеобщему пониманию необходимости
безотлагательных мер по улучшению жизни всех
народов, равно как и улучшению окружающей
среды на планете.

Более того, за короткий промежуток
времени значительное число стран, вопреки
неблагоприятным обстоятельствам, добились
независимости и вернули себе свободу. На

Distr. GENERAL

A/48/PV.15
8 November 1993

RUSSIAN

смену идеологической конфронтации прошлых лет пришло политическое сотрудничество между странами, и складывается впечатление, что имеющие давнюю историю конфликты, такие как борьба против апартеида и положение на Ближнем Востоке, уже близки к своему мирному урегулированию. С другой стороны, небывало широкое распространение и поддержку получила являющаяся объектом устремлений народов демократическая форма правления, хотя для ее укрепления еще предстоит проделать немалую работу.

Это действительно политические события величайшей важности, определяющие характер и одновременно являющиеся результатом идущих в мире глубоких преобразований. Такие преобразования служат хорошим предзнаменованием более стабильного будущего в плане взаимоотношений между странами и народами. Являясь, с одной стороны, хорошим залогом лучшего, более человеческого и более справедливого и стабильного мира, упомянутые перемены, с другой стороны, сопровождаются многочисленными конфликтами, преимущественно внутренними по своему характеру. Более того, во многих регионах мира, в особенности в Европе и Африке, древние этнические распри или внутренняя борьба за власть переросли в открытые конфликты, несущие с собой смерть и разрушения, порождающие миллионные армии беженцев и перемещенных лиц и сеющие нестабильность в регионах.

Я с глубокой тревогой слежу за развитием многих из этих конфликтов в Африке, где они имеют отрицательные последствия не только для стран, являющихся в них сторонами, но и для всего региона. Сейчас, когда необходимо, чтобы все наши усилия и все имеющиеся в нашем распоряжении средства эффективно использовались в целях оказания содействия в развитии наших стран и нашего континента и улучшения условий жизни наших народов, мы начинаем осознавать, что те скудные ресурсы, которыми все еще располагают наши страны, гибнут в пожаре вооруженных конфликтов, и что немногочисленные сохранившиеся экономические структуры приносятся в жертву насилию.

Складывается впечатление, что множась почти повсеместно вооруженные конфликты упорно оказываются вне сферы досягаемости предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий. В своих попытках обуздать и урегулировать эти

конфликты мировое сообщество сталкивается, в большинстве случаев, с огромными трудностями, несмотря на постоянные усилия со стороны Совета Безопасности и Генерального секретаря.

Сказанное справедливо в отношении конфликта в Анголе, братской нам стране, измученный страданиями народ которой на протяжении более 30 лет живет в условиях ужасов войны, вызывающей тревогу хронической нестабильности и неуверенности в будущем. Несмотря на огромные усилия, которые были приложены, в особенности Организацией Объединенных Наций, конфликт в Анголе по-прежнему сеет в стране смерть и разрушения. Международное сообщество связывало большие надежды с проводившимися в сентябре прошлого года выборами, проходившими под наблюдением Организации Объединенных Наций. Все мы надеялись, что эти выборы станут последним звеном мирного процесса, который наконец покончит с десятилетиями разрушений и приведет к рождению новой и демократической Анголы и созданию тем самым в стране атмосферы политического и социального согласия, столь необходимой для ее развития.

Вместо этого последовавшие за проведением выборов события породили, к сожалению, наполненную насилием, известную всему миру трагическую ситуацию - ситуацию, вызывающую глубокую озабоченность у каждого из нас и являющуюся причиной гибели тысяч людей на фоне затянувшихся страданий населения и продолжающегося разрушения городов и экономической инфраструктуры. К сожалению, неоднократно предпринимавшиеся Организацией Объединенных Наций и другими форумами и организациями посреднические усилия, направленные на установление режима прекращения огня и возобновление процесса, начало которому было положено Бисесскими соглашениями, пока не принесли ожидаемых результатов.

Не следует поддаваться иллюзиям, поскольку, как с убедительностью показывает давняя история этого конфликта, никакая победа на полях сражений не может служить гарантией прочного мира и стабильности и процветания страны. Для превращения мира в цель, к достижению которой стремились бы все стороны в Анголе, не существует никакого иного пути, кроме пути переговоров. Использованию насильственных методов борьбы после состоявшихся выборов не может быть

оправдания, и, более того, их использование говорит о проявлении явного неуважения к суверенной воле народа, выраженной свободно и откровенно, что было подтверждено международным сообществом.

Я выражаю искреннюю надежду на то, что измученные затянувшейся и опустошительной войной стороны в конфликте, в особенности УНИТА, оказавшись перед лицом развала экономической структуры страны и не оставляющей равнодушных порожденной военными действиями социальной и человеческой драмы, окажутся на высоте положения и, руководствуясь политическим реализмом, принесут в переговоры столь недостающую им политическую волю и серьезность и продемонстрируют тем самым великодушие, необходимое для обеспечения безопасности и благополучия ангольского народа.

Опыт Анголы преподнес нам урок, который должен учитываться Организацией в предпринимаемых ею усилиях по урегулированию или оказанию содействия в урегулировании других конфликтов. Одним из таких случаев является конфликт в Мозамбике, стране, с которой Кабо-Верде связывают узы братства. В своем качестве члена Совета Безопасности моя страна очень внимательно и с особой заинтересованностью следит за развитием ситуации в Мозамбике. Складывается впечатление, что после многих лет войны в этой стране наконец устанавливается мир. В заключенном в прошлом году Общем соглашении об установлении мира были определены основные направления усилий по достижению окончательного и прочного мира. Поэтому я придаю самое большое значение соблюдению и своевременному выполнению этого Соглашения обеими сторонами. В этом состоит их моральный долг перед народом Мозамбика, по-прежнему переносящим тяготы повседневной жизни и справедливо надеющимся на то, что придет день, когда в стране утвердятся мир, согласие и прогресс, и что заключенное Соглашение будет соблюдаться и выполняться.

Предпринятые в последнее время позитивные шаги в этом направлении кажутся мне обнадеживающими. В этом контексте я придаю особенно важное значение начавшемуся диалогу между президентом Республики Мозамбик г-ном Жоакимом Чиссано и президентом МНС г-ном Афонсу Длакамой. Я надеюсь, что этот диалог будет продолжен на регулярной основе с целью создания

благоприятных условий для ликвидации препятствий, которые могут возникнуть в ходе осуществления соглашения об установлении мира, с тем чтобы сделать возможным проведение выборов в намеченные сроки. Я обращаюсь к обеим сторонам с призывом сделать все от них зависящее для ускорения процесса претворения в жизнь еще до выборов ключевых элементов Соглашения, таких как демобилизация и сосредоточение вооруженных сил и создание национальной армии Мозамбика.

Я хотел бы также остановиться на конфликте в Либерии, находящемся в центре внимания стран западноафриканского субрегиона, к числу которых относится и моя страна.

Конфликт в Либерии привел к многочисленным разрушениям, стоил тысячи жизней и причинил огромные страдания и мучения населению. Он был источником постоянной тревоги для стран нашего субрегиона. Соглашение, заключенное в Котону, - решительный шаг в стремлении к прочному мирному урегулированию конфликта, результат похвальных усилий международного сообщества по установлению мира в Либерии, усилий, в ходе которых Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС) сыграло ключевую роль.

Недавнее решение Совета Безопасности разместить Миссию наблюдателей в Либерии (МНООНЛ) для оказания помощи в сотрудничестве с силами Группы военных наблюдателей ЭКОВАС в осуществлении соглашения, заключенного в Котону, - уместное и похвальное решение. Я призываю все заинтересованные стороны соблюдать свои обязательства и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС для обеспечения своевременного осуществления мирного соглашения и проведения выборов в законодательный орган и президентских выборов в соответствии с запланированной датой в начале следующего года.

Ситуация в Сомали - один из самых трагических конфликтов современности. Эта трагедия привела к потере сотен тысяч жизней и распаду гражданского общества страны и ее административных структур. Своевременное решение Совета Безопасности привлечь Организацию Объединенных Наций к урегулированию конфликта и гуманитарным действиям различных организаций и образований

изменило ситуацию в Сомали и создало условия для возвращения страны к нормальной жизни.

Г-н Мрожевич (Польша), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Я хотел бы воздать должное интернациональной и гуманитарной роли Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), чье присутствие там в значительной степени способствовало ликвидации голода, восстановлению порядка и гарантированию безопасности населения, несмотря на предосудительные и предумышленные нападения, которым подвергается Операция.

Необходимо, чтобы были приложены незамедлительные усилия в соответствии с последним решением Совета Безопасности для ускорения процесса консультаций и установления контактов со всеми сторонами и силами в Сомали, для создания климата безопасности для обеспечения в стране политической гармонии и нормального функционирования административных структур.

Если говорить о позитивной стороне, то отрадно видеть прогресс в ходе переговоров, направленных на то, чтобы положить конец режиму апартеида. Провозглашение создания Временного исполнительного совета - важное событие в долгой борьбе с апартеидом, с которым в итоге будет покончено в результате проведения в следующем году демократических выборов.

Несмотря на значительный прогресс, достигнутый за ряд лет в области мирного урегулирования межгосударственных конфликтов, в некоторых странах по-прежнему сохраняется тенденция к урегулированию конфликтов с другими странами на основе применения силы. Конфликт между Ираком и Кувейтом - хорошая иллюстрация этой тенденции, которая привела к катастрофической войне в Заливе. Несмотря на трагический урок, преподанный этой войной, и различные резолюции, принятые Советом Безопасности, в отношениях между государствами по-прежнему существует большая напряженность. Я считаю чрезвычайно важным для мира в регионе, чтобы две братские страны жили вместе как добрые соседи и соблюдали общие границы согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Не так давно мы все считали, что наконец наступили условия для мира и стабильности в регионе, поскольку опасность военной конфронтации и соперничества между двумя сверхдержавами исчезла с окончанием "холодной войны". Однако парадоксально, что сейчас мы как никогда сталкиваемся с серией военных конфликтов. Настало время совместно серьезно поразмышлять о том, как разработать средства для сдерживания этих конфликтов. Одновременно следует принять превентивные меры для уменьшения или ликвидации возможности потенциальных конфликтов, перерастающих в вооруженное столкновение. Предотвращение конфликтов - самый безопасный и наименее дорогостоящий способ спасения жизней и сохранения международного мира и безопасности.

"Повестка дня для мира" Генерального секретаря содержит серию идей и рекомендует ряд мер для урегулирования, контроля и предотвращения вооруженных конфликтов. Я считаю, что большинство мер, предложенных Генеральным секретарем, в частности в области превентивной дипломатии, должны быть осуществлены в кратчайшие сроки.

Организация Объединенных Наций и региональные организации должны суметь создать эффективные механизмы для контроля за потенциальными конфликтами и ликвидации политических и социальных условий, порождающих их. Мы должны учитывать, что большинство вооруженных конфликтов, которые затрагивают сегодня почти все регионы мира, - внутренние, хотя некоторые из них имеют международные последствия в силу их воздействия на мир и стабильность соседних стран. Если мы хотим предотвращать такие вооруженные конфликты, мы должны быть в состоянии устранять их первопричины.

Среди первопричин внимание следует сосредоточить на ограничениях, наложенных в связи с лишением всех граждан эффективного участия в процессе управления своей страной, а также на насилии в результате нарушения основополагающих прав человека на уровне отдельных лиц или этнических или религиозных групп.

Я считаю - и это подтверждается нашим собственным демократическим опытом в Кабо-Верде, - что внутренняя стабильность страны и социальная гармония среди различных групп значительно выигрывают, когда все граждане

могут в условиях свободы, справедливости и в полной мере осуществить свои политические права путем участия в определении будущего своей страны, выбора своей системы правительства и свободных и регулярных выборов лидеров своего правительства.

Перемены, происшедшие на политической сцене, недвусмысленно продемонстрировали важность защиты прав человека для всех стран. По сути, соблюдение и содействие всем этим правам получили глобальные масштабы и являются сегодня одним из самых заметных вопросов международной повестки дня. Моя страна имеет конституцию, в которой отражен обширный список основополагающих прав, и соблюдение прав человека — один из столпов ее внутренней и внешней политики. Поэтому мы приветствуем то центральное место, которое занимает сегодня в повестке дня государств защита прав человека. Кабо-Верде глубоко привержено делу содействия правам человека. Наша политика и действия правительства основываются не только на гуманитарных соображениях, но также и практических мотивах, поскольку мы считаем, что соблюдение прав человека приносит равновесие, которое создает внутренние условия, благоприятствующие экономическому развитию и социальной гармонии.

Поэтому мне кажется все более трудным принятие опасного положения в области прав человека, в которой оказались сами жители Восточного Тимора. В этой связи я обращаюсь с просьбой к Генеральному секретарю продолжать его усилия с целью нахождения основанного на переговорах решения вопроса о Восточном Тиморе. В мире, чреватом конфликтами на этнической почве, уважение прав меньшинств заслуживает максимума нашего внимания и требует более глубокого государственного понимания, а также более серьезной международной защиты.

Я воздаю должное всем тем странам, которые активно содействуют на международном уровне делу прав человека. Однако я считаю, что такое содействие не должно носить избирательный характер. Для моей страны ситуация, в которой оказываются в некоторых принимающих странах рабочие-мигранты, представляет собой в равной степени важный вопрос прав человека.

Поскольку Кабо-Верде является страной, которая имеет эмигрантскую общину за границей

и которая по численности больше, чем постоянное население острова, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить свою глубокую обеспокоенность в связи с проблемами и трудностями, все более серьезно возникающими перед рабочими-мигрантами, трудностями, которые в некоторых случаях приобретают масштабы грубых нарушений их основополагающих прав человека.

Я должен с сожалением отметить, что во многих странах, в том числе в некоторых развитых странах, права рабочих-мигрантов игнорируются или вообще предаются забвению. Ухудшение экономической ситуации в этих странах сопровождается усилением дискриминационных мер и порядков против эмигрантов и проведением политики, которая препятствует осуществлению их прав, заработанных таким большим трудом, результатом чего становится их выдворение из стран, где они на протяжении долгого времени вели честный образ жизни и внесли значительный вклад в экономику. Нельзя обеспечить серьезную защиту будущего человечества при отсутствии ценностей, которые являются неотъемлемыми характеристиками подлинной и братской солидарности.

Невозможно адекватным образом содействовать правам человека и защищать их, когда во многих странах сохраняется нищета и когда народы этих стран по-прежнему выталкиваются на обочину развития и по-прежнему подвергаются испытанию крайней нищеты. Низкий уровень развития порождает условия, способствующие общим и постоянным нарушениям самых фундаментальных прав человека, в особенности прав женщин и детей. Фактически нищета и безвыходные жизненные условия, порождаемые низким уровнем развития, дают почву для социальной и политической нестабильности, которая в конечном итоге окажет самое серьезное воздействие на международный мир и безопасность.

Поэтому перед нами стоит необходимость стремиться к эффективному сотрудничеству в области развития, с тем чтобы обеспечить минимальные стандарты человеческого достоинства и жизненных условий и тем самым разорвать порочный круг нищеты и людских страданий. Я надеюсь, что ответы на некоторые из этих проблем будут найдены на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

В этой связи африканские страны оказались в особенно сложной экономической и социальной ситуации. Засуха и опустынивание, социальное и экономическое удушение, вызванные или обостренные многочисленными вооруженными конфликтами, маргинализация со стороны системы экономической и финансовой кооперации, которая более расположена удовлетворять потребности других регионов и стран, а также широкомасштабная нищета и ухудшение жизненных условий - все это ведет к тому, что африканские страны испытывают острую потребность в срочных мерах со стороны международного сообщества, направленных на оказание им помощи в решении их внутренних проблем развития.

В этой связи я воздаю должное своевременной инициативе японского правительства с целью содействовать созыву международной конференции по обеспечению развития в Африке, проведение которой запланировано на этот месяц в Токио. Я искренне надеюсь, что эта конференция приведет к ожидаемым результатам. В этой связи развитые страны должны существенно увеличить предоставление ресурсов на цели поддержки африканских стран в их усилиях в направлении развития, особенно в момент, когда эти страны становятся на путь фундаментальных экономических реформ, придания большего динамизма частному сектору, содействия экономической диверсификации своих стран и осуществления структурной корректировки.

Я разделяю мнение тех, кто выступает в защиту необходимости демократизации Африки. Однако я хотел бы подчеркнуть, что развитие демократии не может быть сведено лишь к созданию формальных демократических механизмов и обеспечению гарантий. Наш собственный демократический опыт в Кабо-Верде учит нас, что, несмотря на то, что демократия представляет собой наиболее желаемую систему правления и временами требует нашей поддержки, для ее укрепления и полного признания всеми слоями населения нужен благоприятный внутренний экономический климат, с тем чтобы оказывать позитивное воздействие на процесс создания более благоприятных условий жизни для всех.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть большую важность, которую моя страна, как островное государство, придает подготовительной работе Глобальной конференции по устойчивому

развитию малых островных государств, проведение которой запланировано на следующий год. Я искренне надеюсь на то, что эта Конференция, которая станет первым мероприятием во исполнение решений и обязательств, принятых в рамках "Повестки дня на XXI век", приведет к позитивным конкретным результатам.

Кабо-Верде также придает первостепенную важность продолжающимся переговорам по вопросу выработки проекта конвенции по борьбе с опустыниванием в рамках выполнения решения Конференции в Рио-де-Жанейро. Хочется надеяться, что разработка этого проекта Конвенции будет завершена в ближайшем будущем и внесет существенный вклад в создание международных механизмов, необходимых для эффективного устранения разрушительных последствий засухи и опустынивания, наносящих огромный ущерб экономике наиболее уязвимых стран, а также глобальной окружающей среде.

Мы переживаем исторический момент, момент, наполненный потенциалом формирования коллективного будущего, отмеченного миром и развитием. Хотя, с одной стороны, в последнее время мы сталкиваемся с неприятной действительностью и негативными событиями, которые вызывают реальную обеспокоенность за тех из нас, кто заинтересован в поддержании международного мира и безопасности, с другой - вызывает удовлетворение и вселяет надежду то, что происходят глубинные позитивные изменения, и не только в межгосударственных отношениях, но и в основном в деле пересмотра системы наших ценностей, чем, мы надеемся, будут в атмосфере мира и гармонии руководствоваться государства в предстоящие десятилетия.

Мы должны воспользоваться возможностью, которую нам предоставляют остающиеся несколько лет этого тысячелетия, и действовать решительно и целеустремленно, с тем чтобы укрепить демократию в мире, содействовать правам человека, осознавая в то же время с равной решительностью и целеустремленностью, что фундамент нового мирового порядка может зиждиться лишь на развитии стран и на сотрудничестве между ними с целью найти решения стоящих перед нами глобальных проблем.

Такова моя убежденность как главы государства малой миролюбивой страны, всегда выступавшей за диалог между народами и

странами, а также как гражданина этого мира, которому хотелось бы видеть этот мир более гуманным и единым.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кабо-Верде за его выступление.

Г-на Антониу Машкареньяша Монтейру, президента Республики Кабо-Верде, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО КОРОЛЕВСКОГО ВЫСОЧЕСТВА СДЕКА КРОМА ЛУОНГА НОРОДОМА РАНАРИДДХА, ПЕРВОГО ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА КОРОЛЕВСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА КАМБОДЖИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея заслушает сейчас выступление первого премьер-министра королевского правительства Камбоджи.

Его Королевское Высочество Сдека Крома Луонга Нородома Ранариддха, первого премьер-министра Камбоджи, сопровождают на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я имею честь приветствовать первого премьер-министра королевского правительства Камбоджи Его Королевское Высочество Сдека Крома Луонга Нородома Ранариддха и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Принц НОРОДОМ РАНАРИДДХ (Камбоджа) (говорит по-английски): Прежде всего, позвольте мне присоединиться к выступавшим ранее ораторам и выразить глубокую скорбь в связи с гибелью тысяч людей в Киллари, Индия, в результате трагического землетрясения, произошедшего 30 сентября 1993 года. От имени правительства и народа Камбоджи я хотел бы выразить наши искренние соболезнования правительству Индии и родственникам погибших.

Я считаю для себя честью предоставленную мне возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии в качестве первого премьер-министра демократическим путем избранного королевского

правительства Камбоджи, где в соответствии с мандатом, полученным от Организации согласно Парижским соглашениям от 23 октября 1991 года, Организация Объединенных Наций сыграла историческую, решающую и успешную роль в прекращении страданий и бед нашего народа, продолжавшихся почти 23 года.

Я хотел бы от всей души поприветствовать и поздравить г-на Самюэля Инсаналли, Республика Гайана, в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее сорок восьмой сессии. Я убежден в том, что посол Инсаналли обеспечит успешное завершение работы этого органа.

Я хотел бы также передать нашу искреннюю благодарность и признательность за неустанные усилия, предпринимаемые его предшественником г-ном Стояном Ганевым, Республика Болгария, в связи с тем, что он разумно и умело руководил работой сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Камбоджа приветствует Андорру, Чешскую Республику, Эритрею, Монако, Словацкую Республику и Республику Македонию в этом международном органе. Их решение стать членами Организации Объединенных Наций будет, вне всякого сомнения, способствовать укреплению мира и безопасности во всем мире.

От имени Его Величества Нородома Сианука, короля Камбоджи, Его Превосходительства г-на Хун Сена, второго премьер-министра королевского правительства Камбоджи, и от имени нашего народа я хотел бы выразить нашу глубокую и неизменную признательность г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, бывшему Генеральному секретарю Организации Объединенных наций, г-ну Бутросу Бутросу-Гали, нынешнему Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, а также г-ну Ясуси Акаси, Специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Камбодже, - тем, кто обеспечил успех операции Организации Объединенных Наций в Камбодже, что принесло нашему народу мир, свободу, независимость и привело к открытию процесса, в рамках которого на нашей родине должна воцариться демократия.

Пользуясь этим торжественным случаем, я хотел бы вспомнить о той значительной исторической роли, которую сыграли Индонезия,

Франция, Таиланд, Япония и Китайская Народная Республика, которые принимали у себя важные встречи по вопросу о Камбодже, что привело к нынешним позитивным результатам. Я хотел бы выразить мою глубокую признательность следующим видным деятелям: их превосходительствам президенту Сухарто и президенту Франсуа Миттерану, г-ну Ролану Дюма, г-ну Али Алатасу, г-ну Гарету Эвансу и г-ну Ахмеду Рафиуддину за их неустанные усилия, обеспечившие успех этому важному мирному процессу.

Мы признательны за многочисленные поздравления, поступившие от правительств, в которых содержатся приветствия в связи с провозглашением новой Конституции Камбоджи и восхождением на престол Его Королевского Величества короля Нородома Сианука. И последнее, но не менее важное, официальное признание нового демократическим путем избранного королевского правительства Камбоджи представляет собой акт справедливости, который вызывает у нас большой энтузиазм.

Успех операции Организации Объединенных Наций в Камбодже можно представить как сочетание веры в добрую волю международного сообщества, направленную на спасение Камбоджи, и стремление всего камбоджийского населения спасти свою родину.

Камбоджийский народ своим широким участием в свободных и справедливых выборах, состоявшихся в нашей стране в мае этого года, сыграл решающую роль в посеве в Камбодже семян демократии. Его Королевское Величество король Нородом Сианук, отец камбоджийского народа, сыграл важнейшую роль в поощрении и пестовании национального примирения между всеми кхмерами и решительно поддержал Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) и руководителя ЮНТАК г-на Ясуси Акаси. Шаги, предпринятые Его Королевским Величеством, позволили успешно завершить последний этап выполнения мирного плана, включая разработку новой конституции и организованную передачу власти.

Я рад сообщить, что мирный процесс в Камбодже продолжается в соответствии с Парижскими мирными соглашениями. Выборы, в которых, к счастью, приняло участие огромное число моих соотечественников, были свободными и справедливыми. Несмотря на огромные трудности и препятствия на их пути,

их результат вселяет оптимизм в том, что касается будущего демократии в Камбодже.

В соответствии с новой конституцией Камбоджи, которая была разработана суверенной Учредительной ассамблеей, учреждена конституционная монархия в рамках демократической и либеральной политической системы, где народ является единственным источником государственной власти, а судебная власть полностью независима от законодательной и исполнительной. Конституционная монархия является выражением воли народа, воли, выраженной через его избранных представителей в Учредительной ассамблее. Новая конституция отводит основную роль соблюдению прав человека и свобод личности.

Даже несмотря на то, что наше руководство осталось прежним по сравнению с переходным периодом, когда у власти находилось переходное правительство, создание Королевского правительства Камбоджи обеспечит социальную стабильность и мир, которые так необходимы для того, чтобы все мы могли посвятить свои усилия восстановлению и развитию нашей родины.

Нам по-прежнему необходимо мирное урегулирование проблемы красных кхмеров. Эту проблему должен решить камбоджийский народ. Мы надеемся, что решение будет найдено в ходе ноябрьских переговоров за круглым столом, которые пройдут под председательством Его Королевского Величества короля. В этой связи позиция Королевского правительства Камбоджи предельно ясна: мы готовы пригласить представителей группировки красных кхмеров в Королевскую армию и в Королевское правительство в качестве советников. Однако мы требуем, чтобы взамен группировка красных кхмеров взяла на себя такую же ответственность, как и три другие бывшие стороны, которые подписали Парижские соглашения: чтобы их администрация была распущена; чтобы их армия и находящиеся под их контролем зоны стали частью единого национального образования, единой и неделимой Камбоджи с международно признанными территориями и сухопутными и морскими границами, как это было в 60-х годах; и чтобы существовала центральная правительственная структура, состоящая из национальной Ассамблеи, Королевского правительства, Королевских вооруженных сил и Королевской администрации.

Международное сообщество должно гарантировать независимость, суверенитет и территориальную целостность Камбоджи. Эта единственная международная гарантия четко записана в тексте Соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта от 23 октября 1991 года в Части III, которая озаглавлена "Соглашение, касающееся суверенитета, независимости, территориальной целостности и неприкосновенности, нейтралитета и национального единства Камбоджи".

Королевское правительство Камбоджи торжественно обещает строго соблюдать соответствующие положения статей 1 и 3 Части III этого Соглашения. Взамен Камбоджа просит, чтобы все стороны, подписавшие Парижские соглашения от 23 октября 1991 года, соблюдали положения, содержащиеся в статьях 2, 4 и 5 Части III.

Новая Камбоджа рассчитывает на то, что все страны, подписавшие Парижские соглашения,

"торжественно обязуются признавать и уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и неприкосновенность, нейтралитет и национальное единство Камбоджи".

Стороны, в частности, должны

"воздерживаться от прямого или косвенного вмешательства в какой бы то ни было форме во внутренние дела Камбоджи".

Королевское правительство Камбоджи настоятельно призывает те страны, которые еще не подписали Парижские соглашения от 23 октября 1991 года, сделать это, чтобы помочь Камбодже и камбоджийскому народу, который столько выстрадал, сохранить и укрепить хрупкий мир. От этого выиграет не только Камбоджа, но и весь азиатско-тихоокеанский регион. Поддержание мира будет единственной гарантией возрождения и восстановления Камбоджи.

(говорит по-французски)

Мы преисполнены решимости завершить этот процесс, и мы сделаем это сами. Однако Камбоджа опустошена 23 годами войны и

страданий. Поэтому новой Камбодже необходима помощь и поддержка международного сообщества. Мы обязуемся направить все наши скудные людские и финансовые ресурсы и чрезвычайно великодушную помощь международного сообщества на реконструкцию и восстановление нашей опустошенной и разоренной страны.

Мы приветствуем большой успех токийской Конференции министров по восстановлению и реконструкции Камбоджи, состоявшейся в июне 1992 года, и успех международной конференции по реконструкции Камбоджи, прошедшей в прошлом месяце в Париже. Успех этих двух конференций свидетельствует о глубоком сочувствии международного сообщества к камбоджийскому народу, и мы всегда будем признательны ему за это.

Королевское правительство Камбоджи преисполнено решимости принять с помощью международного сообщества все необходимые меры для решения этой гигантской задачи. Мы решительно настроены в полной мере уважать и соблюдать предусмотренные в Части IV Парижских соглашений от 23 октября 1991 года положения, касающиеся восстановления и реконструкции Камбоджи.

Именно потому, что мы преисполнены решимости достичь этих целей, Его Королевское Величество король Нородом Сианук с согласия Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Камбодже просит через Генерального секретаря и Совет Безопасности: во-первых, учредить в Камбодже единое отделение Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, расположенные в Пномпене представительства специализированных учреждений, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирная продовольственная программа, должны быть сохранены.

В-третьих, мы должны сохранить подразделение по правам человека в Пномпене и превратить его в постоянный центр по правам человека.

В-четвертых, мы должны продолжить операции по разминированию в рамках Камбоджийского центра по разминированию.

В-пятых, мы должны активно поддерживать идею сохранения в Пномпене команды военных наблюдателей, которые помогут нам укрепить доверие среди камбоджийского населения, а также будут служить гарантией против угроз извне.

Королевское правительство Камбоджи хотело бы обратить внимание международного сообщества на проблему мин, которые были заложены по всей территории Камбоджи. Недавние исследования показали, что в камбоджийской земле находится от 6 млн. до 10 млн. мин. Королевское правительство обращается с просьбой о продлении сотрудничества с международным сообществом по вопросу обезвреживания как можно большего количества этих мин. В частности, мы просим, чтобы нам оказали помощь из центрального банка данных Камбоджийского центра по разминированию, который является одним из наиболее серьезных аспектов всей операции. Камбоджийский центр по разминированию на настоящий момент очистил от мин свыше 3 883 230 кв. метров минных полей. Для решения оставшейся задачи потребуются специализированное оборудование и кредиты на ближайшие 5-10 лет. Мы надеемся, что международное сообщество сможет помочь нам сделать нашу страну безопасной для жизни нынешнего и будущего поколений.

Кроме того, в качестве стороны, подписавшей Конвенцию о мерах 1970 года, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, и в связи с тем, что статуи Ангкора с декабря 1992 года внесены в каталог как памятник мирового наследия, мы просим международное сообщество предоставить королевскому правительству Камбоджи всестороннюю помощь в борьбе против незаконной продажи кхмерского культурного наследия, которое стало предметом беспрецедентного разграбления и вандализма. Чтобы вернуть эти культурные ценности, мы обращаемся ко всем странам, которые экспортируют подобные товары или через которые они провозятся, - независимо от того, ратифицировали они или нет указанную выше Конвенцию, - предпринять следующие шаги, чтобы помочь нам. Во-первых, они должны не допускать, чтобы национальные музеи или подобные учреждения приобретали какие-либо предметы старины, принадлежащие Королевству Камбоджа. Во-вторых, они должны запретить импорт этих культурных ценностей, так как они

официально включены в каталог кхмерского национального достояния, если не получена официальная лицензия на их экспорт от компетентных камбоджийских властей. В-третьих, они должны предпринять все необходимые меры, чтобы обеспечить королевскому правительству Камбоджи помощь со стороны торговцев антиквариатом и предметами культуры в обнаружении и возвращении этих культурных ценностей, незаконно вывезенных из Королевства Камбоджа.

Королевское правительство Камбоджи хотело бы выразить свою глубокую признательность государствам Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) за их прошлые и настоящие усилия по оказанию помощи Камбодже и камбоджийскому народу в достижении мира, свободы и независимости. Мы в Камбодже с чувством искреннего восхищения отмечаем огромное развитие, имеющее место в странах АСЕАН, и надеемся многое почерпнуть из их обширного опыта.

Камбоджа весьма сожалеет, что бывшая Югославия, страна, которая всегда поддерживала с нами тесные и дружеские отношения, поглощена в пучине конфликта. Мы искренне надеемся, что проходящие в настоящее время переговоры положат конец страданиям невинных людей в различных регионах этой несчастной страны.

Камбоджа также сожалеет по поводу возобновления конфликтов в Сомали, Анголе и Грузии. Мы надеемся, что вмешательство международного сообщества поможет быстро покончить с этими конфликтами, которые привели к такому кровопролитию.

Камбоджа поздравляет Организацию освобождения Палестины и Государство Израиль с достижением первоначального соглашения по некоторым проблемам, которые разделяли их в течение столь долгих лет и приносили много страданий палестинскому и израильскому народам. Мы настоятельно призываем их продолжать свои усилия, направленные на достижение прочного мира. Так, мое правительство радо заявить, что Камбоджа официально восстановила дипломатические отношения с Государством Израиль на уровне послов.

Камбоджа приветствует прогресс, достигнутый в обсуждениях между Корейской Народно-Демократической Республикой и

Соединенными Штатами Америки. Мы поддерживаем состоящую из 10 пунктов программу, которая была предложена президентом Ким Ир Сеном, о мирном воссоединении Кореи, а также полное ядерное разоружение Корейского полуострова.

Мы с удовлетворением следим за позитивными событиями в Южной Африке, где был ликвидирован апартеид. Мы сознаем, что остается еще много препятствий, и надеемся, что их можно устранить без бессмысленного насилия, с помощью мирного и конструктивного сотрудничества между черным большинством и белым меньшинством.

(говорит по-английски):

Прежде чем закончить выступление, позвольте мне воздать должное мужественному военному и гражданскому персоналу Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, которые отдали свои жизни во имя мира в моей стране. Их имена навсегда останутся глубоко в наших сердцах.

Сложные проблемы Камбоджи были мирно урегулированы благодаря неутомимым усилиям г-на Бутроса Бутроса-Гали, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Королевское правительство и народ Камбоджи приветствуют его, высоко оценивают его усилия и воздают ему должное за справедливое руководство в процессе урегулирования серьезного конфликта в Камбодже и за достижение мирного решения этого конфликта.

Народ Камбоджи поручил мне передать Генеральной Ассамблее благодарность и выразить надежду на дальнейшее сотрудничество с международным сообществом в интересах укрепления мира, демократии и уважения прав человека в Камбодже. Мы знаем, что наша задача огромна, сложна и совсем не легка, однако мы обязуемся сделать все от нас зависящее, чтобы успешно ее решить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить первого премьер-министра королевского правительства Камбоджи за выступление, которое он только что произнес.

Его Королевское Высочество Слека Крома Луонга Нородома Ранариддха, первого

премьер-министра королевского правительства Камбоджи, сопровождают с трибуны.

Г-н МОРАВЧИК (Словакия) (говорит по-английски): Я хотел бы передать мои поздравления послу Инсаналли в связи с его избранием Председателем сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы пожелать ему удачи и успеха на этом высоком посту.

Позвольте мне поблагодарить Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи г-на Стояна Ганева за его умелое руководство нашей работой.

Я также хотел бы выразить мою глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за динамичную работу по руководству этой Организацией.

Прошел год с того момента, когда я последний раз имел честь выступить перед Ассамблеей. Являясь последним министром иностранных дел единого государства чехов и словаков, я просил представителей на сорок седьмой сессии проявить понимание и поддержку процессу трансформации, происходившему в то время в Чешской и Словацкой Федеративной Республике, и я повторил желание новых государств-преемников быть принятыми в международное сообщество суверенных государств на равной основе.

В дополнение к членству в Организации Объединенных Наций Словацкая Республика сегодня является членом 53 международных организаций, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, Совет Европы и Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Мы заявили о нашем интересе к максимально скорой интеграции вместе с другими странами Вышеградской четверки в такие эффективные евроатлантические организации, занимающиеся вопросами политики, безопасности и экономики, как Европейское сообщество, Организация Североатлантического договора (НАТО) и Западноевропейский союз.

Словакия основывает свою государственность на гражданских принципах уважения прав личности. Цель Словацкой Республики как многонационального государства - создать функциональную систему этнического

существования и гарантии равных прав и возможностей для всех.

Председатель вновь занимает место Председателя.

Трагедии в Боснии и Герцеговине и в Грузии привлекают наше внимание к необдуманным и безответственным попыткам приобрести политический капитал благодаря националистическим чувствам. Мы выступаем против шагов независимо от их мотивов, которые в конечном итоге приведут к созданию этнически чистых территорий и государств, что поставило бы под вопрос или под угрозу мирное сосуществование населения различного этнического происхождения. Мы применяем существующие международные нормы, регулирующие такое мирное сосуществование, и мы выступаем за их дальнейшую разработку. Мы поддерживаем идею принятия в Организации Объединенных Наций, СБСЕ и в Совете Европы совместного обязательного документа о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим и другим меньшинствам. Мы убеждены, что подобный документ должен в равной степени уважать территориальную целостность государств и принцип нерушимости существующих границ.

Цели нашей экономической политики направлены на создание на основе рыночных принципов сбалансированной и процветающей экономики. До сих пор меры этой реформы не привели к ожидаемому экономическому оздоровлению. Экономические трудности усугубляются рядом внутренних и внешних факторов, среди которых конверсия военной промышленности. Решение о долгосрочной конверсии, принятое в 1990 году, привело к сокращению военного производства Словакии до беспрецедентных 9 процентов от уровня 1989 года. Это политическое решение закрыть целую крупную ветвь словацкой промышленности без необходимой подготовки к реальной конверсии, хотя и является высокоморальным, не учитывало экономические и социальные последствия.

Для того чтобы добиться необходимого экономического роста, нам нужен доступ к рынкам развитых государств, что становится все более сложным, что особенно усугубляется экономическим спадом. Мы убеждены, что протекционизм - это не решение проблем. Мы надеемся, что переговоры о дальнейшей либерализации мировой торговли будут

успешными, в особенности переговоры в рамках нынешнего Уругвайского раунда Генерального соглашения по тарифам и торговле.

Мы также обнадежены четким выражением политической воли в пользу реформ и ликвидации экспортного контроля, унаследованного от периода "холодной войны", который сейчас несправедливо обременяет законную торговлю и незаконно сдерживает рост и возможности, о чем недавно заявил президент Клинтон здесь в Ассамблее.

Кстати, именно сегодня представители Словакии подписывают в Люксембурге соглашение об ассоциации между Словацкой Республикой и Европейским сообществом. Соглашение об ассоциации, которое мы рассматриваем в качестве первого шага в наших усилиях добиться членства в Сообществе в полном объеме, отражает также общее направление в нашей внешней политике. Это ускоряет дальнейшее позитивное развитие нашей страны, и мы считаем, что оно поможет нам урегулировать некоторые из вышеупомянутых экономических проблем.

Международное сообщество ежедневно сталкивается с такими трагедиями, как трагедия в Боснии и Герцеговине или в Таджикистане, с находящимися на перепутье странами, такими, как Россия сегодня, но, к счастью, также и с позитивными событиями, такими, как на Ближнем Востоке и в Южной Африке.

Естественно, что Организация Объединенных Наций также адаптируется к возрастающим задачам своей миссии как гаранта международного мира и безопасности. Для того чтобы эффективно справляться со всевозрастающим бременем ответственности, необходимо уделять внимание раннему предупреждению и превентивным действиям на ранней стадии. В качестве основы, позволяющей предотвратить возобновление конфликтов, этап построения и восстановления мира после конфликта сегодня требует в равной степени нашего внимания.

Что касается операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, совместный опыт требует от нас улучшения в планировании и в его осуществлении. Каждая операция должна иметь четко определенные политические цели, недвусмысленный мандат и понимание возможного и выполнимого охвата и продолжительности и имеющихся средств

поддержки. Когда Совет Безопасности начинает новые операции, он должен определить и обеспечить безопасность и безопасные условия и гарантии, в которых данная операция будет осуществляться. Мы поддерживаем идею универсально обязательного юридического документа в отношении безопасности персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира. Страны, предоставляющие войска, должны также иметь возможность через постоянно действующий механизм быть постоянно информированными и участвовать в консультациях до операции и в ходе ее выполнения.

Другим средством усиления эффективности операций по поддержанию мира является расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными договоренностями, такими, например, как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе. В евроатлантическом регионе мы также должны стремиться к тому, чтобы в процессе поддержания мира также участвовали такие организации, как Организация Североатлантического Договора (НАТО) или Западноевропейский союз. Все эти организации в каждом конкретном случае должны иметь мандат Совета Безопасности.

Словакия находится среди стран, на которых наиболее серьезно отразились санкции в отношении Союзной Республики Югославии. Мы вскоре представим данные об этих потерях. Мы считаем, что усилия по обеспечению эффективной экономической помощи не должны ограничиваться моральными призывами к государствам и учреждениям. Экономическое положение стран, зависящих от Дуная как их основного водного пути, еще более серьезно пострадало от произвольных актов блокады и других нарушений соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и международных конвенций. Мы убеждены, что такие акты требуют четкого и решительного ответа.

Решение женевской Конференции по разоружению в отношении мандата по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия само по себе является основным шагом. Оно также посылает сигнал всему режиму о полном нераспространении. Мы поддерживаем универсальное продление на неопределенный срок Договора о нераспространении. Мы также надеемся, что вопрос о ядерном арсенале бывшего Советского

Союза будет в ближайшее время и удовлетворительно решен в духе нераспространения.

Словакия приветствует создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, который, как мы считаем, должен стать первым решительным шагом, ведущим к увеличению глобальной транспарентности и сдержанности в области обычных вооружений. Мы готовы поддержать шаги в направлении к большей транспарентности, а также более подробной информации о военных запасах и их пополнении за счет национального производства, которые будут осуществлены под эгидой Организации Объединенных Наций, Конференции по разоружению или Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Желая обеспечить полную преемственность деятельности Чехословакии - первоначального члена Конференции по разоружению - и пользуясь поддержкой Восточноевропейской региональной группы, Словацкая Республика обратилась с просьбой о принятии в члены Конференции по разоружению. Предложение о постепенном увеличении числа членов Конференции предоставило возможность для Словакии стать членом Конференции. По нашему мнению, 23 новых члена, внесенных в предлагаемый список, должны быть приняты как можно быстрее.

Всемирная конференция по правам человека подтвердила универсальность и уважение прав человека и необходимость их универсального применения. Она также должным образом привлекла наше внимание к жизненно важной взаимозависимости прав человека и устойчивого развития и их влияние на международный мир и стабильность. Мы готовы поддержать шаги в направлении осуществления ее рекомендаций. Поэтому Словакия приветствует создание поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Недавние события во многих районах мира, где гражданское население все более становится целью в преимущественно немеждународных конфликтах, побуждают нас потребовать, чтобы государства и стороны конфликта строго соблюдали и выполняли правила и принципы международного гуманитарного права. Мы поддерживаем усилия по привлечению тех, кто якобы совершил военные преступления, к суду, в том числе

через создание международного суда по уголовным делам.

Международные гуманитарные агентства и организации, деятельность которых мы высоко оцениваем и поддерживаем, могут свидетельствовать о другой достойной сожаления черте сегодняшнего мира: неправильное использование и даже отказ от гуманитарной помощи по политическим причинам. Те, кто проводят операции по оказанию гуманитарной помощи, работают во все более опасных условиях. Международное сообщество должно потребовать от государств и сторон конфликта соблюдения прав человека и гуманитарных норм. Мы не должны также полностью игнорировать тот факт, что санкции, которые по праву применяются против тех, кто нарушает международный мир и безопасность, имеют непосредственное влияние на судьбу и даже жизнь ни в чем не повинных гражданских лиц. В подлинно гуманитарном духе мы должны по крайней мере попытаться рассмотреть также этот аспект санкций.

Более того, нашего незамедлительного внимания требуют вопросы, касающиеся крупномасштабной миграции, беженцев и перемещенных лиц. Международное сообщество должно установить соответствующие правила и стандарты, регулирующие крупномасштабные перемещения населения, и искать решения для их коренных причин и последствий.

Мы также чувствуем себя ответственными за наиболее уязвимые слои мирового населения - женщин, детей, инвалидов и престарелых. Мы готовы принять участие в усилиях международного сообщества по отысканию средств для рассмотрения их потребностей и интересов.

Словацкая Республика в огромной степени заинтересована в укреплении роли Организации Объединенных Наций и усилении ее эффективности и способности к действию. Мы хотели бы присоединиться к тем государствам, которые поддерживают осуществление процесса реформ Организации Объединенных Наций, для того чтобы трансформировать ее в более эффективную и экономичную организацию. Ее организационные структуры должны более адекватно отвечать на нынешние мировые реальности.

Словакия готова обсудить предложения других членов мирового сообщества, включая

предложение по перестройке Совета Безопасности, который должен сохранить свою представительность и в то же самое время свой транспарентный характер. Мы считаем, что таким странам, как Германия и Япония, должно быть предложено взять на себя ответственность постоянных членов Совета Безопасности. В то же самое время Словацкая Республика хотела бы отметить, что возрастает число государств, которые могли бы содействовать целям Организации Объединенных Наций благодаря их растущему экономическому влиянию и роли в мировых делах. Любое решение относительно состава Совета Безопасности должно быть результатом демократического обсуждения. Расширение состава Совета Безопасности не должно ставить под угрозу его эффективность и оперативную способность.

По нашему мнению, сама Генеральная Ассамблея должна также играть более важную роль в рамках системы Организации Объединенных Наций. Должна продолжаться реформа Экономического и Социального Совета, для того чтобы избежать дублирования между повестками дня Совета и Генеральной Ассамблеи. Могут быть также сделаны сокращения расходов в деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций. Когда этот вопрос будет рассматриваться, необходимо иметь в виду, что Секретариат выполняет свои задачи в ответ на требования государств-членов.

Реформа Организации Объединенных Наций должна осуществляться в контексте финансового положения Организации. Мы считаем, что изменение принципов финансирования, лежащих в основе регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и бюджета операций по поддержанию мира, является одним из самых значительных аспектов этой перестройки. Государства-члены должны выполнять полностью и в должное время свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций. Однако мы считаем, что правила для определения взносов государств-членов в бюджет Организации Объединенных Наций должны быть более гибкими, для того чтобы соответствовать изменениям в экономике отдельных государств-членов. Нынешняя экономическая реальность, а не история должны стать основным и решающим критерием.

Позвольте мне закончить пожеланием этой Генеральной Ассамблее всяческих успехов в сложной работе, которая ей предстоит в ходе этой сессии.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы проинформировать делегатов, что 1 октября 1993 года я получил письмо от Ибрагима Гамбари, Председателя Специального комитета против апартеида, в котором он просит, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела пункт 38 повестки дня, а именно "Ликвидация апартеида и создание единой, демократической и нерасовой Южной Африки", в ходе общих прений, с тем чтобы рассмотреть проект резолюции о снятии всех экономических санкций против Южной Африки.

Просьба была представлена после рабочей встречи Специального комитета по Южной Африке Организации африканского единства 29 сентября 1993 года, которая призвала международное сообщество позитивно откликнуться на призыв о снятии санкций.

В свете просьбы Председателя Специального комитета я намерен провести консультации, с тем чтобы поставить этот вопрос на обсуждение Генеральной Ассамблеи как можно быстрее, не нарушая, однако, работу Ассамблеи в ходе общих прений.

Просьба Председателя Специального комитета, поддержанная Председателем Группы африканских государств, о скорейшем рассмотрении проекта резолюции о снятии всех экономических санкций против Южной Африки, конечно, не нарушит хода обсуждения вопроса об апартеиде на сессии позднее.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н АБРЕУ (Уругвай) (говорит по-испански): Г-н Председатель, Уругвай приветствует Ваше избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи как представителя нашего региона и выражает Вам полное доверие. Ваши признанные всеми качества и Ваши беспристрастие и чувство справедливости являются лучшей гарантией успеха возложенной на нас задачи.

Позвольте также поздравить Генерального секретаря за работу, проделанную в прошлом году, что нашло свое четкое отражение в его докладе Генеральной Ассамблее. Его личное руководство и решимость являются большим

вкладом в дело международного мира и безопасности.

В заключение нам приятно приветствовать в качестве новых членов Чешскую Республику, Словацкую Республику, бывшую югославскую республику Македонию, Монако, Эритрею и Андорру. Нам приятно отметить этот открытый и универсальный характер Организации, воплощенный в статье 4 Устава, которую Уругвай неукоснительно выполняет.

Идеологические концепции сегодня отстают от реальности, которая требует поддержать ценности свободы в качестве отправной точки всех усилий для сохранения человеческого достоинства. Огромная проблема нашего времени заключается в нахождении коллективного ответа на головокружительные изменения, происходящие в конце этого века. Техническая революция и расширение демократии являются двумя элементами, которые будут содействовать подлинному процветанию человечества.

В политической области новый международный порядок, зарождение которого мы наблюдаем, отражает исчезновение политических и военных блоков, разрушение идеологических границ и углубление процесса разоружения. Сотрудничество заменяет конфронтацию. Факторы власти перестраиваются в свете новых изменений, что ставит новые проблемы перед многосторонними организациями на международной арене.

В экономической области техническое развитие заменило традиционные относительные преимущества на компетентность и высокое качество. Качество является основой производства товаров и услуг. Эти тенденции, если отбросить соображения человеческого фактора, будут лишь материалистическим выражением, лишенным необходимой солидарности. Новый порядок не может означать простого перераспределения власти. Глобальность и взаимозависимость, характеризующие международные отношения сегодня, имеют этическое содержание и юридическое выражение в продолжающейся поддержке основополагающих принципов международного права.

В этом контексте сегодня открываются новые горизонты и лучшие перспективы для взаимопонимания между народами. В этой связи мы с особым удовлетворением приветствуем достижение мира на Ближнем Востоке между

государством Израиль и Организацией освобождения Палестины, и мы приветствуем это в качестве примера и символа новой эры сотрудничества, которое должно поддерживаться народами в течение следующего столетия.

Внутри латиноамериканского региона Уругвай с удовлетворением также отмечает усиление мирного процесса в Сальвадоре и Гватемале. Это было достигнуто усилиями их народов и правительств при постоянной поддержке международного сообщества. Практика осуществления прямой дипломатии с использованием механизмов политических консультаций и координации дала позитивные результаты. В этом контексте Уругвай хотел бы подчеркнуть роль, которую сыграла Организация американских государств в ходе суровых кризисов в Перу, Гватемале и Гаити.

Немногое можно добавить к тому анализу, с которым мы все согласны. Наша ответственность заключается в необходимости поиска ответа на вопросы, касающиеся внутренних и международных проблем, с которыми сталкивается каждое поколение, когда за основу для движения вперед к процветанию берутся национальные чувства и мнение международного сообщества как основы доверия, которое питает надежды больших групп обездоленных людей.

Уругвай хотел бы подчеркнуть три особенно важных вопроса: международные торговые отношения, развитие и политическая стабильность, новое выражение концепции коллективной безопасности и последний - права человека и окружающая среда в качестве расширения концепции единого развития.

Неделимая взаимозависимость между развитием и политической стабильностью очевидна. Свобода в самом полном ее выражении не допускает двойного толкования. И как осуществление прав человека не может зависеть от прихоти правительств, так и свободная торговля не может ограничиваться давлением национальных или групповых интересов. Политическая свобода и свободная торговля являются двумя сторонами одной и той же медали.

Открытие рынков между развитыми и развивающимися странами не следует рассматривать в качестве бесперспективного занятия: скорее это должно быть выгодно всем. Усиление конкуренции приводит к

движению вперед, позволяет лучше распределять богатства и укрепляет доверие к демократии и ее институтам. Эта совместная ответственность не дает возможности для двойных подходов с любой стороны.

Будучи Председателем Комитета по переговорам в рамках Уругвайского раунда Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) на рабочем уровне, наша страна выражает озабоченность в связи с трудностями, связанными с завершением раунда. После семи долгих лет переговоров сохраняются определенные тенденции, мешающие многостороннему процессу. Двусторонние переговоры сокращают возможности для достижения глобального сбалансированного результата, который учитывал бы все интересы, в особенности интересы развивающихся стран в соответствии с нормами ГАТТ.

Уругвай увеличил численность своего персонала из состава своих вооруженных сил и предоставил его в распоряжение Организации Объединенных Наций. Этот контингент довольно значительный, если учесть общую численность населения страны и размеры ее вооруженных сил. Он также выражает Генеральному секретарю свою готовность разместить на своей территории региональные центры подготовки сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Наши вооруженные силы придерживаются профессионального подхода к миссиям по поддержанию мира, в которых они являются представителями международного сообщества. У них вызывает чувство удовлетворения тот факт, что их усилия содействуют установлению мира между государствами, примирению на региональном и национальном уровнях, как, например, в Камбодже, в которой наконец торжествуют демократические ценности и уважение к правам человека.

Тем не менее, нас тревожит опасность того, что эти операции будут прекращены ввиду несвоевременной выплаты взносов странами. Это противоречило бы принципу универсальности, если из-за этих трудностей в таких операциях будут участвовать только страны, обладающие большими финансовыми ресурсами.

Мы считаем, что политика коллективной безопасности должна быть дополнена политикой разоружения и всеобщим запрещением ядерного

оружия. Подписание международных соглашений о нераспространении и принятие Конвенции о запрещении химического оружия, подписанной в Париже в январе этого года, являются собой прогресс в данной области - прогресс, который мы одобряем. Мы также с удовлетворением отмечаем вклад наших соседей - Аргентины, Бразилии и Республики Чили, - внесенный ими в результате осуществления региональных соглашений, направленных на обеспечение мирного использования ядерной энергии и нераспространение всех видов оружия массового уничтожения.

Стабильности и устойчивости угрожает нищета - повсеместная и критическая. Социальное развитие предполагает приоритетность расходов на социальные нужды, однако только там, где это возможно на основе реального роста, позволяющего сократить объем добровольных пожертвований, которые распространены во многих странах. В подходе к этой общей проблеме необходимо учитывать соображения коллективной безопасности, равно как и нравственности. Поэтому Уругвай придает важное значение удачной и похвальной инициативе Чили созвать в 1995 году всемирную конференцию по социальному развитию. Это предоставит большую возможность для серьезного изучения масштабов концепции социального развития.

Конечным бенефициаром целостного развития стран международного сообщества должен быть человек и окружающая его среда. Поэтому мы хотим подчеркнуть важность осуществления действий по вопросам, касающимся прав человека и сохранения окружающей среды.

В настоящее время технический прогресс и международный мир и безопасность основываются на узкой интерпретации концепции прав человека. Слова и речи не имеют смысла, если - как отметил президент Клинтон - тысячи детей в мире умирают от голода тогда, когда мы собрались на эту Генеральную Ассамблею. Что из демократии мы можем спасти, если, как, например, в Боснии и Герцеговине и во многих других районах, мы беспомощно взираем на людей, проводящих такую линию поведения, какая, как мы думали, навсегда ушла в прошлое?

Концепция прав человека - их сущности и характера - не может меняться под влиянием политических, религиозных, фракционных или

даже государственных интересов или соображений. Нравственное наследие современного международного общества не может допускать уступок в деле защиты этих прав и принципов. Любая уступка неблагоприятно повлияет на неизбежность институтов и ценности свободы и человеческого достоинства как основ демократии.

В ходе Венской конференции по правам человека государства-участники торжественно подтвердили свое обязательство содействовать уважению и защите прав человека. В этом контексте наша страна поддерживает предложение об учреждении должности верховного комиссара по правам человека в рамках международной системы.

Кроме того, Уругвай подтверждает заявление президента Лакаля, сделанное Генеральному секретарю, в отношении готовности нашей страны оказать помощь в эвакуации детей, являющихся невинными жертвами ненависти и нетерпимости. Мы надеемся, что в отношении принятия политических решений или человеческой отзывчивости будет отсутствовать инертность. Те, кто страдают и умирают в угаре всеобщего безумия, не должны быть заложниками бюрократических структур. Если это происходит, то документы, принятые Всемирной конференцией в защиту детей в сентябре 1990 года, превратятся в макулатуру, собранную в ходе ее заседаний.

Целостное развитие предполагает тщательное рассмотрение проблем окружающей среды. Концепция устойчивого развития требует установления взаимосвязи между экологическими и социально-экономическими вопросами. Поэтому необходимо, чтобы на основе конвенций государства приняли двусторонние и многосторонние обязательства, выходящие за рамки простых заявлений. Это, кроме того, один из аспектов диалога в рамках Север-Юг и мер по рассмотрению связанного с ним конфликта интересов. Уругвай включил в пограничное соглашение с Бразилией концепцию ответственности за ухудшение окружающей среды. Он хотел бы еще раз сказать о необходимости разработки правовой системы для решения экологических споров на основе кодификации международного права в области окружающей среды в духе резолюции, принятой на Рио-де-Жанейрской конференции на высшем уровне в 1992 году.

Поиски мер с целью заставить государства принять на себя ответственность за невыполнение норм защиты окружающей среды по-прежнему остаются основой справедливых взаимоотношений между промышленно развитыми и развивающимися странами.

Таковы основные проблемы, вызывающие озабоченность Уругвая. Среди всего этого многообразия, всех светлых и темных сторон на международной арене мы принимаем участие в этой сессии Генеральной Ассамблеи - как все время с момента основания Организации Объединенных Наций - в надежде, что действия будут более красноречивы, чем слова.

Г-н АЛЬ-ТАНИ (Катар) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовольствие начать свое выступление поздравлением представителя Гайаны г-на Инсаналли в связи с избранием его Председателем сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи - "сессии мира". Этот выбор говорит о вере государств-членов в его способности как политика и в его дипломатический опыт, а также об уважении к его стране. Мы будем оказывать ему всестороннюю поддержку и содействие. Мы уверены, что при его опыте и мудрости наша работа увенчается успехом.

Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность и благодарность предшественнику г-на Инсаналли г-ну Стояну Ганеву за блестящее руководство работой сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мне также доставляет большое удовольствие приветствовать от имени Катара все государства, недавно ставшие членами этой международной Организации, которая на каждой сессии подтверждает свой универсальный характер. Мы стремимся увидеть вклад этих государств в Организацию, представляющую все без исключения страны мира.

В этой связи я хотел бы от имени моего правительства выразить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу-Гали глубокую признательность за проявляемую им приверженность и преданность принципам Организации Объединенных Наций, за политическое и дипломатическое искусство, демонстрируемое им при урегулировании международных проблем и кризисов на всем протяжении его пребывания на этом высоком посту, и за его неустанные усилия, его

проницательность и дальновидность, проявляемые в процессе усилий по активизации деятельности этой всемирной Организации, с тем чтобы она могла решать проблемы, порождаемые идущими в мире переменами, и обеспечить установление мира на Земле. Все эти моменты нашли частично свое отражение в достойном похвалы докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира" (А/47/277), содержащем важные предложения, касающиеся таких областей, как превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира.

Результатом вступления мира после окончания "холодной войны" в новый этап своей истории и появления новых сложностей в сфере международных отношений в сочетании с ухудшением экономической ситуации, особенно в развивающихся странах, стало то, что на Организацию Объединенных Наций были возложены новые задачи и обязанности, требующие перестройки и активизации деятельности Организации, с тем чтобы она могла успешно справляться с удовлетворением потребностей меняющегося мира. Поскольку процесс такой перестройки и активизации деятельности должен затрагивать и деятельность Организации в таких сферах, как безопасность и социально-экономическое развитие, по мнению Государства Катар, необходимо подумать о расширении численного состава Совета Безопасности, с тем чтобы повысить представленность в нем международного сообщества в свете увеличения числа государств - членов Организации, с одной стороны, и произошедших изменений в балансе сил и экономической мощи некоторых государств, с другой. Подобное расширение членского состава должно коснуться как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности; следует обеспечить адекватную представленность в нем всех пяти континентов. Вместе с тем необходимо, чтобы численный состав Совета оставался в контролируемых пределах, с тем чтобы Совет мог сохранить эффективность своих усилий по урегулированию международных кризисов, острота которых неуклонно нарастает.

С окончанием "холодной войны" и устранением конфронтации между Востоком и Западом на международном уровне были предприняты крупные шаги по ограничению вооружений. Произошло сокращение ядерных арсеналов, приостановлены испытания ядерного оружия, открыта для подписания Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и

его уничтожении, и Катар одним из первых поставил под ней свою подпись. Однако в этой связи хотелось бы подчеркнуть одну важную мысль, а именно: проблеме ограничения вооружений, в частности в области оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, следует, во имя мира и стабильности государств региона, уделять первоочередное внимание, с тем чтобы высвобождаемые в результате средства могли быть направлены на цели развития и достижения экономического и социального прогресса. Этот принцип должен, однако, применяться ко всем без исключения государствам региона. Соответственно, в моей стране придается важное значение присоединению всех без исключения государств Ближнего Востока к Договору о нераспространении ядерного оружия. Катар выступает в поддержку всех инициатив, направленных на превращение ближневосточного региона в зону, свободную от всех видов ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и систем их доставки, в особенности в свете нашего вступления в новую эру мира, которая по своей природе не допускает даже самой идеи разработки, накопления и хранения оружия массового уничтожения.

В Государстве Катар весьма обеспокоены состоянием мировой экономики, полагая, что стабильность международной ситуации в экономической области является краеугольным камнем нового мирового порядка, для которого будут характерны стабильность, безопасность и процветание. Нас особенно тревожит экономическое положение развивающихся стран, в большинстве своем страдающих под тяжким бременем задолженности, обслуживание которой поглощает большую часть имеющихся в их распоряжении ограниченных ресурсов, которых едва хватает на то, чтобы удовлетворить потребности борющихся за свое выживание народов этих стран. Поэтому мы рассматриваем решение проблемы задолженности в качестве первого важного шага на пути к укреплению экономики этих стран. Мы знаем, что существует множество исследований и предложений по данной теме, но сейчас больше нужны политическая воля и искреннее стремление со стороны богатых государств-кредиторов раз и навсегда разрешить проблему задолженности в интересах развивающихся стран, и прежде всего в интересах наименее развитых стран Африки. Излишне говорить о том, что продолжающиеся в развивающихся странах гражданские войны и вспыхивающие там конфликты нанесли тяжелый урон самим странам

и их экономике. К числу таких стран относятся и государства региона Залива, на долю которых также выпали страдания в результате имевших в последнее время место на Ближнем Востоке кризисов и событий.

Безопасность и стабильность в регионе Залива являются важнейшими задачами, на достижение которых направлены прилагаемые Государством Катар усилия и налаживаемые нами связи. Как всем нам известно, безопасность и стабильность важны не только для государств региона, но и для всего мира, что обусловлено стратегическим положением региона и расположенными в его недрах необходимыми миру энергетическими ресурсами. По мнению Государства Катар, упомянутые безопасность и стабильность могут быть обеспечены лишь с помощью сотрудничества между самими государствами региона, в основе которого лежали бы отношения добрососедства, принципы взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела других государств, уважения суверенитета и независимости, уважения признанных международных границ и соблюдения заключенных между ними соглашений, а также принцип урегулирования разногласий и споров с помощью мирных средств, в частности на основе переговоров, использования посреднических услуг и услуг международных судебных органов.

Придерживаясь этой позиции, Государство Катар поддерживает любые усилия, предпринимаемые с целью урегулирования существующего между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран спора в отношении трех островов, Абу-Муса, Томбе-Бозорг и Томбе-Кучек, на основе переговоров и иных мирных средств, в надежде на то, что такие мирные усилия приведут к урегулированию всех остающихся нерешенными вопросов в отношениях между двумя государствами. В этой связи мы приветствуем заявления, с которыми выступили недавно официальные представители обеих стран и в которых они говорили о своем желании добиваться урегулирования спора мирными средствами, через использование двусторонних каналов.

Кроме того, Государство Катар вновь заявляет о своей полной поддержке суверенитета Государства Кувейт и его территориальной целостности в рамках международных границ, подтвержденных Советом Безопасности в принятой им резолюции 833 (1993) по вопросу о демаркации кувейтско-иракской границы. Государство Катар также подтверждает свою

озабоченность сохранением территориальной целостности Ирака и призывает Организацию Объединенных Наций и международное сообщество облегчить тяжелое положение иракского народа, в особенности в сфере удовлетворения основных гражданских и гуманитарных потребностей. Для этого от Ирака потребуется полное выполнение всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, в первую очередь - выполнения всех положений резолюции 687 (1991).

Государство Катар с большим интересом следит за последовательным и позитивным ходом событий в рамках усилий по достижению мира на Ближнем Востоке. Эти события, как мы считаем, открывают новую страницу в истории региона. Мы с радостью восприняли заключение соглашения между Организацией освобождения Палестины и Израилем в отношении предоставления прав самоуправления районам полосы Газы и Иерихона, рассматривая его в качестве первого шага в направлении достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования палестинской проблемы и арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности; соблюдения принципа "земля в обмен на мир"; полного ухода Израиля со всех оккупируемых арабских территорий, включая священный город аль-Кудс и Голанские высоты, юг Ливана и оккупированные иорданские территории; и осуществления законных национальных прав палестинского народа, включая его право на самоопределение. Этим шагом закладывается фундамент безопасности и стабильности на Ближнем Востоке. В этой связи Катар вновь заявляет о своей неизменной поддержке мирных усилий, предпринимаемых в соответствии и на основе согласованных принципов. Мы надеемся на то, что на ведущихся сейчас переговорах будет достигнут успех по всем направлениям. Без этого, мы считаем, в регионе не может быть никакого реального мира.

Мы также с надеждой и восхищением следим за усилиями, предпринимаемыми братским Ливаном с целью обеспечения политической стабильности, безопасности страны и ее восстановления. Руководствуясь братскими чувствами, Государство Катар намерено не жалея сил содействовать сохранению суверенитета Ливана и принимать участие в его восстановлении. В этой связи Катар призывает к полному и безоговорочному выполнению

положений резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Государство Катар, осуждающее терроризм во всех его формах или проявлениях, придает большое значение вопросу прав человека. Это проистекает из веры Катара в достоинство человека и его приверженности вечным принципам исламского шариата, который отстаивает право человека на достойную жизнь в условиях свободы, справедливости, мира, братства и равенства всех людей. В свете этих убеждений Катар считает, что права человека обладают высокой моральной ценностью, которую не следует использовать как средство или предлог для вмешательства во внутренние дела других государств, и что это вопрос, который следует рассматривать с учетом различных стандартов, отличающихся от государства к государству. С учетом универсального характера прав человека их основные принципы должны включать в себя право на самоопределение и естественную связь между правами человека и правом на развитие. С учетом того факта, что каждое государство имеет свои собственные обычаи, традиции, культуру и принципы, которыми оно дорожит и которых придерживается в соответствии со своим убеждениями и взглядами, следует учитывать исторические и культурные рамки арабского исламского мира, а также особенности других культур и цивилизаций. Здесь я хотел бы с оправданной гордостью отметить, что 14 веков назад ислам поддержал право человека на жизнь в условиях мира, свободы и достоинства. Это подлинная картина прав человека в исламе.

Международное сообщество, представленное Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, осудило сербскую агрессию в Республике Боснии и Герцеговине и беспрецедентную практику "этнической чистки", жертвой которой стали боснийские мусульмане. Но что толку от осуждения? Осуждение не имеет никакого эффекта, поскольку оно не было подкреплено действиями: резолюции, последовательно принятые Советом Безопасности, остались неэффективными, агрессия не остановилась, "этническая чистка" продолжалась, "безопасные районы" не оказались безопасными и даже чрезвычайная помощь не достигала людей в осажденных городах и районах. Однако Совет Безопасности не предпринял необходимых шагов для обеспечения выполнения его резолюций, как он поступил в других случаях. Даже эмбарго на поставки оружия, введенное против бывшей Югославии, не было отменено в отношении

Республики Боснии и Герцеговины, несмотря на то, что отмена его предоставляет боснийцам возможность осуществить свое законное право на самооборону; не были приняты и предложения некоторых исламских государств направить войска с тем, чтобы они приняли участие в обороне районов безопасности. Теперь, если эта болезненная ситуация не изменится и если не будут приняты необходимые меры для обеспечения этих резолюций, в историю бесславно войдет тот факт, что мы не смогли отстоять принципы Устава и заставить агрессора соблюдать нормы международной законности. Кроме того, мы не должны забывать, как важно не допустить, чтобы такие серьезные нарушения продолжались безнаказанно. Эти нарушения являются преступлениями против человечности, и поэтому государство Катар полностью поддерживает резолюцию, касающуюся учреждения Международного трибунала для расследования военных преступлений, совершенных в бывшей Югославии.

Государство Катар с большим интересом следит за развитием событий в Российской Федерации. Мы надеемся, что эта Федерация преодолет кризис, с тем чтобы она могла и впредь играть свою важную роль в урегулировании глобальных кризисов в своем качестве постоянного члена Совета Безопасности, как один из организаторов мирных переговоров по Ближнему Востоку и участник процесса ограничения ядерных вооружений, предпринявший значительные шаги в этой области.

Катар поддерживает операцию Организации Объединенных Наций в нашей братской стране, Сомали, и приветствует решимость всемирной Организации продолжить эту операцию, направленную на восстановление мира и безопасности в данной стране и на реконструкцию ее государственных институтов, несмотря на все трудности. Мы призываем руководство Сомали продолжить процесс национального примирения, поддержать усилия Организации Объединенных Наций играть свою роль в процессе политического восстановления и воздерживаться от любых действий, которые могут помешать этому процессу.

Государство Катар с интересом следит за историческими позитивными событиями, происходящими в Южно-Африканской Республике, и приветствует прогресс, достигнутый в направлении окончательного демонтажа отвратительной системы апартеида и

учреждении демократической системы впервые в истории этой страны. Приветствуя эти важные события на политической арене этой Республики, Катар поддерживает призыв г-на Нельсона Манделы, президента Африканского национального конгресса, к отмене экономических санкций, наложенных на его страну и от которых на протяжении многих лет страдает ее народ. С нашей точки зрения, это способствовало бы демократическому прогрессу и укрепило экономическое развитие в этой стране. Стабильность ситуации в Юго-Восточной Азии - один из позитивных результатов, которые мы наблюдаем в мирном урегулировании конфликтов. Это было достигнуто путем урегулирования конфликта в Камбодже, разработки новой конституции и восстановления монархии. Этот мир был достигнут после долгих лет упорной борьбы под руководством принца Нородома Сианука за достижение мира и безопасности в стране и восстановление ее территориальной целостности и суверенитета над всей ее территорией. В этой связи мы воздаем должное неизменным усилиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и ее Генеральным секретарем, усилиям, которые проложили путь выборам и привели к успеху мирного процесса в Камбодже.

В последнее десятилетие отмечен рост интереса к экологическим вопросам как на официальном уровне, так и на уровне народов. Экологии действительно уделяется приоритетное внимание в повестке дня государств, и она - неотъемлемая часть их национальных интересов и безопасности. Это позитивное и необходимое развитие событий. Однако самое важное в этой связи - точно определить источники загрязнения и взаимосвязь между экологией и экономическим развитием. Введение в настоящее время налога на энергию ограничило бы возможности развития в Государстве Катар и других государствах - экспортерах нефти. Это пагубно бы отразилось на их способности выполнять их обязательства и ограничило их потенциал финансирования операций по разведке и добыче нефти, что могло бы позволить им как производителям нефти удовлетворять возросший спрос на нее в мире. Во взаимозависимом мире такие негативные последствия не ограничились бы странами - экспортерами нефти, а распространились на другие страны и другие секторы экономики по всему миру. Очевидно, что идея введения налога на энергию в отношении стран-экспортеров нефти несправедлива как по предложенным ставкам налогообложения на источники загрязнения

окружающей среды, так и в сравнении с другими источниками загрязнения, - такими, как уголь. Негативные последствия использования угля для экологии значительно превышают последствия от использования нефти. С учетом всего этого мы считаем, что предложенные ставки налогообложения находятся в обратной зависимости от последствий загрязнения. С другой стороны, предложенный налог не учитывает размер загрязнения по вине каждого отдельного государства. Одна крупная индустриально развитая страна может загрязнить окружающую среду в более значительной степени, чем целый ряд стран - экспортеров нефти вместе взятых. Однако, несмотря на это, система налогообложения в отношении последних такова, что заставляет предполагать цели, отличные от сохранения окружающей среды.

Не будет преувеличением сказать, что мир, в котором мы все живем, сталкивается с многочисленными вызовами. Экономические, социальные и политические проблемы, которые стоят перед многими странами в сегодняшнем мире, достигли таких масштабов и сложности, что могут казаться непреодолимыми. Однако, если мы будем руководствоваться духом Устава и принципами всемирной Организации и если мы как один встанем за Организацией Объединенных Наций, мы непременно найдем надлежащее решение этим проблемам, которые стали общими для всех государств мира. Нет другого выбора, кроме как более напряженно работать в контексте мировой солидарности и международного сотрудничества в направлении построения мира, в котором будет ярко гореть свет мира, безопасности, стабильности и процветания.

Председатель возвращается на свое место.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА И МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СЕНТ-КИТСА И НЕВИСА Г-НА КЕННЕДИ А. СИММОНДЗА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса.

Премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса г-на Кеннеди А. Симмондза сопровождают на трибуну Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я имею честь приветствовать премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса Его Превосходительство Достопочтенного г-на Кеннеди А. Симмондза и пригласить его сделать свое заявление в Генеральной Ассамблее.

Г-н СИММОНДЗ (Сент-Китс и Невис) (говорит по-английски): Я с большим удовольствием передаю от имени правительства и народа Сент-Китса и Невиса теплые приветствия и сердечные поздравления. Я действительно с глубоким удовлетворением и гордостью выступаю на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Прежде всего я хотел бы выразить свою искреннюю благодарность и признательность бывшему Председателю г-ну Стояну Ганеву за исключительно профессиональное и умелое руководство работой Ассамблеи в прошлом году.

Я спешу выразить Вам, сэр, нашему новому Председателю, самое искреннее приветствие. Ваше избрание на пост Председателя вселяет в нас большую радость и гордость тем, что мы все являемся выходцами из Карибского региона. Уверен, что Вы принесете в дело руководства нашей работой свой богатый опыт и высокий профессионализм. Я хотел бы заверить Вас, что Вы можете и далее рассчитывать на поддержку моей страны и что мы готовы внести свой вклад.

Я также хотел бы выразить самую искреннюю признательность нашему Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали, чья приверженность укреплению дела мира, равенства, свободы и демократии во всем мире становится заветом надежды и благосостояния в момент конфликтов и социального хаоса.

На прошлой неделе мир был потрясен трагедией, вызванной землетрясением, повлекшим такие огромные людские потери в Индии. От имени правительства и народа Сент-Китса и Невиса я выражаю соболезнования правительству и народу Индии. Я знаю, что международное сообщество своевременно и достойно придет на помощь.

Мое правительство выражает сожаление в связи с поразительными и беспокойными событиями, которые происходят в последние дни в России, и мы выражаем надежду на то, что мир в скором времени будет восстановлен и что

демократия действительно придет к народу России.

19 сентября моя страна Сент-Китс и Невис отметила десятую годовщину своей независимости. 23 сентября исполнилось 10 лет с тех пор, как я заявил миру в этом Зале о нашем государстве, обрисовав принципы, которыми будет руководствоваться наше участие в международных делах, и цели, которых мы будем добиваться. Заявленные тогда принципы имеют непреходящее значение и не подлежат изменению. Я лишь хотел бы просить Ассамблею разрешения напомнить их:

"Права и свободы, воплощенные в конституции Сент-Китса и Невиса, отражают нашу приверженность святости человеческой жизни и человеческого достоинства, праву личности и ненасильственному стремлению к счастью".
(A/38/PV.3, стр. 41)

В то время Восток и Запад сохраняли опасный баланс на грани полного ядерного уничтожения человеческой жизни. Сегодня, когда процесс ядерного разоружения действительно продвигается, весь мир вздохнул с облегчением.

Первоначально Сент-Китс и Невис отказался подписывать Договор о нераспространении ядерного оружия. Мы занимали принципиальную позицию, поскольку несмотря на то, что мы поддерживали цель прекращения распространения ядерного оружия, мы полагали, что в практическом плане такая цель не будет иметь смысла до тех пор пока страны, располагающие самыми большими арсеналами ядерного оружия, не проведут значимого сокращения своих ядерных сил. Сейчас Сент-Китс и Невис присоединился к Договору. Я призываю все страны, обладающие ядерным оружием или же потенциалом для его производства, присоединиться к глобальным усилиям по полной ликвидации ядерного оружия.

Наше внимание в настоящее время привлечено к различным конфликтам с применением обычных вооружений. Боевые действия и сопутствующие им жестокости, о которых сообщают с театра конфликта в Боснии и Герцеговине, бросают серьезный вызов всем принципам святости человеческого существа и человеческого достоинства, высоко ценимыми

нами в этой ассамблее государств. Организация Объединенных Наций предпринимает попытку осуществить гуманитарную миссию, но нам необходимо удвоить наши усилия, с тем чтобы положить конец военным действиям. Мы не можем не выразить наше осуждение и неприятие в отношении жестокой "этнической чистки", которая имеет место в зоне конфликта. Правительство Сент-Китса и Невиса обращается с призывом ко всем сторонам в этом жестоком конфликте прислушаться к призыву международного сообщества и достичь мирного урегулирования, а также проявить уважение к усилиям Организации Объединенных Наций по эффективному выполнению программ, направленных на прекращение гражданской войны и обеспечение гуманитарной помощи жертвам, оказавшимся в зоне боев.

Мое правительство воздает должное усилиям Организации Объединенных Наций по обеспечению гуманитарной помощи народу Сомали, которому угрожают болезни, голод, голодная смерть и неминуемая гибель. В то же время мое правительство осуждает варварские нападения на персонал, размещенный в Сомали, со стороны сил, принадлежащих к сомалийским фракциям. Мы также хотели бы присоединиться к протесту в связи с убийством 23 пакистанских солдат из состава сил по поддержанию мира, а также солдат других национальностей. Хотя мы желаем, чтобы виновные в этом понесли наказание, мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет хранить верность своей основной задаче - восстановить мир и накормить голодающих.

Моя страна с нетерпением ожидает скорейшего завершения и окончательного урегулирования, благодаря которому возобновится процесс развития. Мы искренне надеемся на то, что этот кризис не станет угрозой для мира на Африканском Роге.

В других регионах Африки наблюдается возрождение надежды. В частности, я имею в виду события в Южной Африке. Правительство Сент-Китса и Невиса приветствует заявление о перспективах нерасовых и многопартийных выборов, запланированных в Южной Африке на апрель 1994 года. Страны Карибского бассейна всегда однозначно и энергично осуждали апартеид. Не может быть сомнения в том, что наша приверженность и наша принципиальная позиция содействуют неизбежному краху несправедливой системы апартеида.

Мы стоим на пороге рождения новой Южной Африки, которая открывает для своего народа беспрецедентную возможность вписать новую главу в историю страны, и благодаря этому искоренение апартеида может привести к созданию нового, единого, нерасового и демократического общества. Мы крайне вдохновлены прогрессом в переговорах между правительством Ф.В. де Клерка, Нельсоном Манделой, представляющим Африканский национальный конгресс, и членами других политических партий Южной Африки. Несмотря на то, что по-прежнему сохраняются серьезные трудности, мы призываем все стороны воспользоваться этой возможностью и дать мир и свободу всем южноафриканцам.

Однако правительства государств-членов должны сохранять бдительность до тех пор, пока не будет создан временный исполнительный совет со всеми надлежащими функциями, четко разработанными и определенными, для обеспечения интеграции и активного участия представителей всех рас в процессе развития и формирования правительства в этой стране. Однако Сент-Китс и Невис поддерживает призыв Нельсона Манделы о снятии в настоящее время санкций.

Участие и роль Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликта носили в последнее время исключительный характер. В этой связи моя делегация хотела бы отметить своевременные усилия Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ) по обеспечению вступления в переговоры соответствующих сторон в кризисе в Гаити. Мое правительство приветствует Соглашение Гавернорс Айленд, заключенное при посредничестве Организации Объединенных Наций, которое привело к переговорам между Президентом Жан-Бертраном Аристидом и верховным военным командованием в Гаити. Назначение и вступление в должность премьер-министра Мальваля, согласно выбору Президента Аристида, явились значительным достижением.

Международное сообщество должно обеспечить поддержку и нормальную обстановку для того, чтобы гарантировать безопасное возвращение президента Аристида в страну, вслед за которым должны быть установлены и стабилизированы крупные поступательные программы развития наряду с созданием учреждений. Вопросу о Гаити следует придать такое же приоритетное значение, которое уделяется другим вопросам, связанным с

районами конфликта, или проблеме нищеты в мире.

Перемены в международных делах происходят столь стремительно и внезапно, что их предсказать невозможно. Кто мог надеяться на неожиданное, но весьма позитивное сближение между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП), которое сулит сейчас подлинные перспективы достижения мира на Ближнем Востоке. Перспективы достижения мира, что вполне очевидно, весьма хрупки, однако мы все должны поддерживать их и обеспечивать им все возможности для укрепления. Реальности нынешней обстановки в мире требуют не уже устоявшихся или традиционных подходов, а подлинного процесса поиска решений, даже, в случае необходимости, беспрецедентных подходов и компромиссов.

Что касается также этого региона, мы приветствуем завершение демаркации границы между Кувейтом и Ираком, которая была реализована Ирако-Кувейтской комиссией по демаркации границы 20 мая 1993 года. Мы также приветствуем принятие Советом Безопасности резолюции 833 (1993), в которой гарантируется нерушимость границы между двумя государствами. Мы надеемся, что эта гарантия послужит сдерживающим фактором в плане возникновения в будущем конфликтов между Кувейтом и Ираком, а также укреплению стабильности и безопасности в регионе. Ирак должен соблюдать условия, содержащиеся в резолюции 833 (1993) Совета Безопасности и других соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Кто мог бы предсказать падение Берлинской стены и объединение Восточной Германии и Западной? Кто мог бы предсказать распад Советского Союза и последовавшее за ним вступление в члены Организации Объединенных Наций большого числа новых суверенных государств? Организация Объединенных Наций находилась в фокусе всех этих событий. Мы приветствовали вступление в члены Организации Северной Кореи и Южной, несмотря на существующие между ними идеологические разногласия. И мы поддерживаем усилия в направлении их объединения.

Вполне очевидно, что членство в Организации Объединенных Наций не является препятствием на пути ни к объединению, как мы могли это видеть на примере Германии, ни

к разъединению, как это было в случае с Советским Союзом. Каковы бы ни были устремления народа страны, определенные этим народом, они могут вписаться в рамки и форум Организации Объединенных Наций, которая становится более эффективным органом, когда она функционирует на основе процесса включения, а не исключения.

В этом контексте мое правительство призывает Организацию Объединенных Наций начать процесс, который мог бы привести, по всей вероятности, к приему Китайской Республики (Тайвань) в члены этой Организации. Китайская Республика (Тайвань) проявила себя как страна, приверженная принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, как страна, преданная идеалам мира, социального спокойствия и экономического развития не только для своего народа, но также и для народов других стран.

Я хотел бы тепло поприветствовать тех, кто стал членом этого высокого форума, и поздравить их в связи с их стремлением стать членами этого братства наций. Членство в Организации само по себе предполагает признание Устава Организации Объединенных Наций и важности целей этой Организации. Я хотел бы заверить эти новые государства-члены в готовности моего правительства протянуть им руку дружбы и сотрудничества, ибо мы вместе трудимся во имя достижения глобального мира и развития человеческой цивилизации.

Правительство Сент-Китса и Невиса всецело поддерживает политику универсальности членского состава Организации. Мы твердо убеждены в том, что если страна отвечает необходимым условиям для вступления в члены Организации, то следует обеспечить ей возможности вступить в нее и активно участвовать в деятельности международного братского сообщества наций, приверженных соблюдению принципов Устава.

Сейчас пришло время в контексте членства в Организации изучить вопрос о запланированной перестройке Организации Объединенных Наций. Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что правительство Сент-Китса и Невиса полностью поддерживает движение за перестройку Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы подобная перестройка привела к созданию более эффективных и конструктивных органов, отвечающих нуждам развития государств - членов Организации. Эта

перестройка должна включать в себя как вопросы, касающиеся как постоянного, так и непостоянного членства в Совете Безопасности.

Поскольку мы хотим перейти к планам перестройки Организации Объединенных Наций, правительство Сент-Китса и Невиса желает, чтобы был сделан упор на обеспечении того, чтобы вопрос о справедливом географическом представительстве получил дальнейшее развитие, особенно в плане принятия решений и в отношении постов в Секретариате. На протяжении слишком долгого времени страны, подобно моей, расположенной в Карибском регионе, не были адекватно представлены в Секретариате Организации Объединенных Наций. Я хотел бы предложить также, чтобы был должным образом рассмотрен вопрос о создании отделения Организации Объединенных Наций в восточной части Карибского бассейна для служения интересам малых островных государств, которые образуют Организацию государств восточной части Карибского бассейна (ОГВК).

Мы остановились на вопросах членского состава и перестройки Организации Объединенных Наций. Для нас важно изучить вопрос о назначении Организации. Устав содержит призыв к содействию экономическому и социальному прогрессу всех народов. Десять лет спустя после достижения нами независимости Сент-Китс и Невис хотел бы напомнить о том назначении Организации, о котором мы тогда говорили:

"Мы стремимся к установлению нового международного экономического порядка, стремимся к перераспределению мировых ресурсов, выступаем за осуществление механизма, направленного на то, чтобы увеличить поток помощи в пользу бедных стран мира". (A/38/PV.3, стр. 42)

Однако правительства государств-членов должны сохранять бдительность до тех пор, пока не будет создан временный исполнительный совет со всеми надлежащими функциями, четко разработанными и определенными, для обеспечения интеграции и активного участия представителей всех рас в процессе развития и формирования правительства в этой стране. Однако Сент-Китс и Невис поддерживает призыв Нельсона Манделы о снятии в настоящее время санкций.

Участие и роль Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликта носили в последнее время исключительный характер. В этой связи моя делегация хотела бы отметить своевременные усилия Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ) по обеспечению вступления в переговоры соответствующих сторон в кризисе в Гаити. Мое правительство приветствует Соглашение Гавернорс Айленд, заключенное при посредничестве Организации Объединенных Наций, которое привело к переговорам между Президентом Жан-Бертраном Аристидом и верховным военным командованием в Гаити. Назначение и вступление в должность премьер-министра Мальваля, согласно выбору Президента Аристида, явились значительным достижением.

Международное сообщество должно обеспечить поддержку и нормальную обстановку для того, чтобы гарантировать безопасное возвращение президента Аристида в страну, вслед за которым должны быть установлены и стабилизированы крупные поступательные программы развития наряду с созданием учреждений. Вопросу о Гаити следует придать такое же приоритетное значение, которое уделяется другим вопросам, связанным с районами конфликта, или проблеме нищеты в мире.

Перемены в международных делах происходят столь стремительно и внезапно, что их предсказать невозможно. Кто мог надеяться на неожиданное, но весьма позитивное сближение между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП), которое сулит сейчас подлинные перспективы достижения мира на Ближнем Востоке. Перспективы достижения мира, что вполне очевидно, весьма хрупки, однако мы все должны поддерживать их и обеспечивать им все возможности для укрепления. Реальности нынешней обстановки в мире требуют не уже устоявшихся или традиционных подходов, а подлинного процесса поиска решений, даже, в случае необходимости, беспрецедентных подходов и компромиссов.

Что касается также этого региона, мы приветствуем завершение демаркации границы между Кувейтом и Ираком, которая была реализована Ирако-Кувейтской комиссией по демаркации границы 20 мая 1993 года. Мы также приветствуем принятие Советом Безопасности резолюции 833 (1993), в которой гарантируется нерушимость границы между двумя государствами. Мы надеемся, что эта гарантия

послужит сдерживающим фактором в плане возникновения в будущем конфликтов между Кувейтом и Ираком, а также укреплению стабильности и безопасности в регионе. Ирак должен соблюдать условия, содержащиеся в резолюции 833 (1993) Совета Безопасности и других соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Кто мог бы предсказать падение Берлинской стены и объединение Восточной Германии и Западной? Кто мог бы предсказать распад Советского Союза и последовавшее за ним вступление в члены Организации Объединенных Наций большого числа новых суверенных государств? Организация Объединенных Наций находилась в фокусе всех этих событий. Мы приветствовали вступление в члены Организации Северной Кореи и Южной, несмотря на существующие между ними идеологические разногласия. И мы поддерживаем усилия в направлении их объединения.

Вполне очевидно, что членство в Организации Объединенных Наций не является препятствием на пути ни к объединению, как мы могли это видеть на примере Германии, ни к разъединению, как это было в случае с Советским Союзом. Каковы бы ни были устремления народа страны, определенные этим народом, они могут вписаться в рамки и форум Организации Объединенных Наций, которая становится более эффективным органом, когда она функционирует на основе процесса включения, а не исключения.

В этом контексте мое правительство призывает Организацию Объединенных Наций начать процесс, который мог бы привести, по всей вероятности, к приему Китайской Республики (Тайвань) в члены этой Организации. Китайская Республика (Тайвань) проявила себя как страна, приверженная принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, как страна, преданная идеалам мира, социального спокойствия и экономического развития не только для своего народа, но также и для народов других стран.

Я хотел бы тепло поприветствовать тех, кто стал членом этого высокого форума, и поздравить их в связи с их стремлением стать членами этого братства наций. Членство в Организации само по себе предполагает признание Устава Организации Объединенных Наций и важности целей этой Организации. Я

хотел бы заверить эти новые государства-члены в готовности моего правительства протянуть им руку дружбы и сотрудничества, ибо мы вместе трудимся во имя достижения глобального мира и развития человеческой цивилизации.

Правительство Сент-Китса и Невиса всецело поддерживает политику универсальности членского состава Организации. Мы твердо убеждены в том, что если страна отвечает необходимым условиям для вступления в члены Организации, то следует обеспечить ей возможности вступить в нее и активно участвовать в деятельности международного братского сообщества наций, приверженных соблюдению принципов Устава.

Сейчас пришло время в контексте членства в Организации изучить вопрос о запланированной перестройке Организации Объединенных Наций. Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что правительство Сент-Китса и Невиса полностью поддерживает движение за перестройку Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы подобная перестройка привела к созданию более эффективных и конструктивных органов, отвечающих нуждам развития государств - членов Организации. Эта перестройка должна включать в себя как вопросы, касающиеся как постоянного, так и непостоянного членства в Совете Безопасности.

Поскольку мы хотим перейти к планам перестройки Организации Объединенных Наций, правительство Сент-Китса и Невиса желает, чтобы был сделан упор на обеспечении того, чтобы вопрос о справедливом географическом представительстве получил дальнейшее развитие, особенно в плане принятия решений и в отношении постов в Секретариате. На протяжении слишком долгого времени страны, подобно моей, расположенной в Карибском регионе, не были адекватно представлены в Секретариате Организации Объединенных Наций. Я хотел бы предложить также, чтобы был должным образом рассмотрен вопрос о создании отделения Организации Объединенных Наций в восточной части Карибского бассейна для служения интересам малых островных государств, которые образуют Организацию государств восточной части Карибского бассейна (ОГВК).

Мы остановились на вопросах членского состава и перестройки Организации Объединенных Наций. Для нас важно изучить вопрос о назначении Организации. Устав содержит призыв к содействию экономическому

и социальному прогрессу всех народов. Десять лет спустя после достижения нами независимости Сент-Китс и Невис хотел бы напомнить о том назначении Организации, о котором мы тогда говорили:

"Мы стремимся к установлению нового международного экономического порядка, стремимся к перераспределению мировых ресурсов, выступаем за осуществление механизма, направленного на то, чтобы увеличить поток помощи в пользу бедных стран мира". (A/38/PV.3, стр. 42)

Мы задаемся вопросом: в какой мере удалось достичь этих целей? В какой мере реализуется данная задача? Ответы глубоко разочаровывают. Новый международный экономический порядок, который, похоже, устанавливается, это порядок, при котором развитые и более сильные страны создают огромные торгово-экономические блоки и стремятся установить правила, которые должны обеспечить их собственный рост за счет малых развивающихся стран, таких, как наши карибские страны, которые медленно, но верно отодвигаются на задний план. Мы видим, как развитые и могущественные страны стремятся перераспределить мировые ресурсы, заключающиеся в биоразнообразии наших лесов и океанских ресурсов, в их собственных интересах под ложным предлогом, что технология находится в их, а не в наших руках. Мы видим, как пересыхают потоки прямой помощи развивающимся странам и особенно странам Карибского бассейна. И надежды на то, что эта задача будет выполнена, представляются менее реальными, чем 10 лет назад.

Некоторые скажут, что опасность ядерной войны стала меньше. Другие скажут, что происходит урегулирование многих конфликтов, несмотря даже на то, что возникают новые конфликты и что удастся достичь мира во многих бывших зонах конфликтов. Все это верно. Однако остается вопрос: что это за мир? Мир на Гаити очень хрупок; мир на Ближнем Востоке неспокоен; мир в Африке нестабилен. Я утверждаю, что перспективы прочного мира были бы несравнимо надежнее, если бы мы пытались достичь мира на путях развития.

Мир и развитие всегда были взаимосвязаны, но их всегда изображают как два параллельных процесса. Моя страна утверждает, что их пути должны соединиться в один путь и что мы должны добиться одного - мира, через другое - развитие, развитие, которое должно быть устойчивым и которое необходимо поддерживать.

Важно, чтобы все слои наших обществ имели возможность участвовать в процессе развития и пользоваться его плодами. В Сент-Китсе и Невисе мы в качестве политического требования обеспечиваем возможность для женщин выступать в роли эффективных участниц процесса развития. Наше министерство по делам женщин разрабатывает и осуществляет программы профессиональной подготовки и вовлечения женщин в различные сферы деятельности, имеющей большое значение для развития нашей страны. Это подход, который мы рекомендуем всем развивающимся странам в качестве составной части процесса максимально эффективного использования наших людских ресурсов.

Мое правительство приветствует призыв о проведении глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которую запланировано провести в Барбадосе в апреле 1994 года. Мы надеемся, что ее результатом будут существенные выгоды для экономик малых островных развивающихся государств Карибского бассейна и признание наших особенностей и особых потребностей. В международных делах, в том, что касается Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА), Европейского общего рынка и Международного валютного фонда (МВФ), развивается мышление, которое можно охарактеризовать словами "мерить всех на один аршин" или "прописывать всем странам одно и то же лекарство". Это, безусловно, неприемлемо в вопросах развития и человеческих потребностей.

Особенности и различия, которые побудили нас заключить специальные экономические соглашения: Инициативу государств Карибского бассейна, Соглашение о торговле и инвестировании между Канадой и странами Карибского сообщества (КАРИБКАН) и Ломейскую конвенцию - по-прежнему очень актуальны и, видимо, не утратят своей актуальности и впредь, ибо наши острова не

станут больше. Фактически мы страдаем от серьезной прибрежной эрозии, с которой можно должным образом бороться лишь при условии существенной финансовой помощи.

Я обращаюсь к государствам-членам этого высокого собрания с призывом признать также слабость наших экспортных товаров, таких, как сахар и бананы, поскольку их производители представляют собой основной источник занятости, а сами они являются важными источниками иностранной валюты для многих карибских стран. Любая потеря, пусть даже небольшая, того ограниченного доступа, которым пользуются эти продукты из Карибского бассейна, могла бы иметь катастрофические последствия для экономики и жизни населения Карибского бассейна и в результате подорвать социально-политическое спокойствие региона.

Не могу еще раз не отметить уязвимость карибской экосистемы и потребность в постоянной бдительности в том, что касается ее защиты и сохранения. В этих условиях мое правительство вместе с другими правительствами Карибского сообщества (КАРИКОМ) решительно осуждает перевозки токсичных отходов и ядерных и других опасных материалов через границы государств Карибского бассейна. Поэтому мы призываем промышленно развитые страны воздерживаться от экспорта их отходов в карибский регион и от их провоза через него. Мы также осуждаем сброс судовых отходов в наши карибские воды и призываем весь обслуживающий персонал судов покончить с этой практикой. Эти воды действительно составляют важную часть нашего экономического наследия.

Встреча на высшем уровне в Рио-де-Жанейро была вехой беспрецедентного партнерства и международного сотрудничества в области защиты окружающей среды. Подход, который мы, страны, занимаем по отношению к окружающей среде, должен строиться таким образом, чтобы продемонстрировать нашу приверженность человеческому развитию, экологической защите и устойчивому росту.

Я хочу решительно призвать промышленно развитые страны и многосторонние учреждения быть более рациональными и более внимательными к потребностям развития развивающегося мира, особенно островных государств, в их подходе к решению проблем окружающей среды. Экологические проблемы должны надлежащим образом рассматриваться в контексте устойчивого развития. Народы

развивающихся стран имеют право на улучшение условий жизни. Поэтому промышленно развитый Север не должен использовать какую-либо одну политику в вопросе окружающей среды как мерку для определения того, имеет ли право та или иная страна на помощь в деле развития.

Мое правительство твердо считает, что наша окружающая среда должна быть защищена и сохранена любой ценой, но не за счет уровня жизни нашего народа, а наоборот, в целях повышения качества его жизни. Императивы человеческого развития должны надлежащим образом уравниваться желательностью экологической защиты.

Проблема экологической деградации - это общая для всех нас глобальная проблема, и лишь при международном сотрудничестве и адекватной технической и финансовой помощи развивающимся странам со стороны развитых стран мы можем остановить разрастание этой проблемы и в конечном итоге решить ее.

В то время как мы пытаемся направить наши коллективные усилия на повышение уровня жизни наших граждан, мы сталкиваемся с растущей опасностью наркоторговли и наркотерроризма. Мы не можем допустить ослабления наших усилий. В то время как мы стремимся к миру на других фронтах, мы должны продолжать беспощадную войну с незаконной торговлей наркотиками и с теми, кто столь усердно способствует ей. Настоятельно необходимо расширить финансовую помощь и техническую поддержку для борьбы с этой проблемой. Ведь сегодня уничтожаются дети, цветы нашей молодости, завтрашня надежда наших стран.

На исторической Встрече на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в 1990 году, мы поставили перед собой задачу построить более совершенный мир для детей и оснастить их всем необходимым, для того чтобы они в будущем могли управлять им. Задача эта огромна, она касается их образовательного, телесного, физического, духовного и психологического развития, и мы должны оказаться на высоте этой задачи.

Нет более высокой и благородной миссии, чем обеспечить, чтобы наша молодежь из развивающихся стран, больших и малых, как и их сверстники из развитых стран, получила все возможности для того, чтобы добиться лучшего

качества жизни. Мы сможем лучше добиться этого при наличии мира во всем мире, и благодаря развитию мы получим лучшие возможности для установления и сохранения этого мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):

От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса за только что сделанное им заявление.

Г-на Кеннеди А.Симмондза, премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н НАЧАБА (Того) (говорит по-французски): От имени правительства и народа Того я хотел бы передать самые искренние соболезнования и сочувствие правительству и народу Индии, столь серьезно пострадавшим в результате жестокой катастрофы.

Позвольте мне прежде всего выполнить приятный долг и высказать Вам, г-н Председатель, самые теплые поздравления делегации Того в связи с единодушным доверием, которое Вам оказали, возложив на Вас благородную и высокую миссию руководства прениями на текущей сессии. Вы можете рассчитывать на полное сотрудничество нашей делегации в выполнении тяжелых обязанностей, которые возложены на Вас.

Моя делегация также поздравляет бывшего Председателя Его Превосходительство г-на Стояна Ганева, который с большим мастерством и умением привел работу сорок седьмой сессии к успешному завершению.

Я также хотел бы воздать вполне заслуженную дань уважения Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали, за замечательную работу, которую он проводит с момента его избрания в качестве главы этой Организации. Я также вновь хотел бы высказать ему нашу искреннюю признательность за его постоянные и неослабные усилия по укреплению эффективности Организации, особенно в области поддержания мира и сохранения международного мира и безопасности. Твердая решимость, которую он продемонстрировал в процессе перестройки Организации Объединенных Наций, с тем чтобы лучше приспособить ее к современным реальностям, также вызывает наше восхищение.

Наша Организация постоянно растет, приближая нас все ближе к цели универсальности, предусмотренной в Уставе, принятом в Сан-Франциско. Того приветствует новых членов, которые вошли в Организацию в этом году, и мы выражаем им свою готовность сотрудничать с ними в построении более справедливого и солидарного мира.

Сложившееся сегодня в мире положение не оправдывает ожиданий, вызванных изменениями, которые произошли в начале этого десятилетия. Надежды на всеобщее обновление, характеризующееся обеспечением мира во всем мире, процветания и справедливости и отмеченное крепкой солидарностью и более активным сотрудничеством между странами, медленно обретают конкретное воплощение.

Мрачная картина трагедий, происходящих на наших глазах в Сомали, Либерии, Анголе, Боснии и Герцеговине и в других местах, а также продолжающийся международный экономический кризис, вынуждают поверить в то, что будущее нашего мира не так уж безоблачно, как мы надеялись. Новый порядок все еще не имеет четких очертаний.

Тем не менее, мы приветствуем более активное участие Организации в урегулировании различных кризисов, с которыми сталкивается мир. Это подтверждает ее новую жизнеспособность и отражает растущее доверие, которое государства-члены возлагают на многостороннее сотрудничество.

Г-н Касенда (Заир), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Год назад с этой самой трибуны мы отмечали перемены, которые произошли за последние годы в мире, особенно в Европе, Азии и Африке. Тогда говорили, что эти знамения времени служат доказательством решимости народов добиться большей свободы и принимать более полное участие в политических делах.

Сейчас, более чем когда-либо, эти народы все еще стремятся к этой эре свободы, мира и справедливости, которую может предоставить им только истинная демократия, основанная на четко понимаемой и принятой многопартийной системе, при поддержке международного сообщества, однако без необходимости поддаваться соблазну навязывания единой модели для всех.

Это движение раскрепощения, к которому без колебаний присоединились африканские народы, в своих различных проявлениях развивалось неоднозначно. В то время, как в одних странах переход к демократии проходил быстро и позволил добиться подлинных перемен, в других местах этот процесс едва ли привел к достижению столь горячо желанных целей. Это справедливо в отношении некоторых стран африканского континента, которые из-за отсутствия понимания между различными сторонами, столкнулись с огромными трудностями, нарушившими структуру общества. В результате этого отсутствия понимания стремление африканских народов к большей свободе и демократии, хотя и законное, к сожалению, породило то здесь, то там проблемы нового типа, помимо традиционных проблем, вызывающих тревогу на континенте.

К сожалению, моя страна, Того, несомненно, заплатила более высокую, чем другие, цену за необратимое движение к демократии. Действительно, никто не может понять боли и скорби, которую перенес наш народ на пути продвижения к демократии. Многочисленные проблемы, порожденные серьезным отсутствием взаимопонимания между силами, участвующими в национальной политической жизни, в том, что означает демократизация, нанесли тяжелый удар по демократическому процессу, который, как мы от всего сердца надеялись, будет мирным. Это привело к необычайному взрыву политического насилия, который охватил всю национальную территорию и привел к серьезным негативным последствиям в стране и к изгнанию населения из родных мест.

Столкнувшись с таким тревожным положением, которое создало угрозу национальному единству, правительство, стремясь сделать все, что можно для скорейшего завершения переходного периода, активизировало усилия по изысканию урегулирования политического кризиса, в котором оказалась наша страна. В этой связи оно сделало все возможное для борьбы с насилием и опасностью посредством развертывания сил общественной безопасности для обеспечения на всей территории страны мира и порядка, необходимых для свободного передвижения лиц и товаров и для гладкого хода социальной, экономической и политической деятельности до, во время и после предвыборных консультаций.

Однако вряд ли стоит далее продолжать подробно останавливаться на этой ситуации, поскольку нам были предложены средства для ее урегулирования, и мы не упустили случая воспользоваться ими. Таким образом, народ Того вновь обрел надежду и спокойствие, в которых он так нуждался, чтобы обрести уверенность в себе.

Выборы 25 августа - которые были проведены в целом спокойно, в обстановке открытости, в присутствии международных наблюдателей - позволили нашему народу демократическим путем избрать первого президента Четвертой Тоголезской Республики. Переизбранный значительным большинством поданных голосов уходящий президент генерал Гнасингбе Эйадема поставил перед собой в качестве главной задачи неустанно работать, в условиях полного уважения прав человека, для национального примирения и возрождения экономики нашей страны, разрушенной более чем двумя годами такого бурного перехода. Поэтому он предложил сынам нации начать с безупречной репутации, простить обиды и объединиться для борьбы за демократический процесс и восстановление страны в интересах всех. Конечно, остаются некоторые проблемы, но такие проблемы присущи любому обучающемуся. Таким образом, уже сейчас можно надеяться на то, что Того добьется своего восстановления.

В этой связи мне приятно отметить, что в перспективе предстоящих законодательных выборов правительство уже сейчас приняло необходимые меры для разрешения всего комплекса технических проблем, связанных с организацией выборов, с тем чтобы они могли проходить в возможно более открытых условиях. Осознавая, что демократия требует сотрудничества всех сторон в решении государственных проблем, правительство намеревается не жалеть усилий для обеспечения участия оппозиции в предстоящих законодательных выборах.

Наша делегация хотела бы особо подчеркнуть здесь ту исключительно полезную роль, которую сыграли дружественные страны в поисках успешного решения кризиса в нашей стране. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить с этой трибуны всех тех - находящихся близко или далеко от нас, - кто способствовал достижению данного результата. Наши чувства глубокой благодарности, в частности, обращены в адрес

народа, правительства и главы государства Буркина-Фасо г-на Блэза Компаоре, который применил свой талант для достижения того, что несколько месяцев назад казалось просто невозможным: собрал наших тоголезских братьев за столом переговоров и привел их к достижению договоренности.

Я хотел бы также приветствовать и неустанные действия, предпринимаемые Францией, Федеративной Республикой Германии и Соединенными Штатами Америки, чье посредничество способствовало благоприятному исходу предпринятых инициатив. Мое правительство особенно признательно Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, чьи наблюдатели на месте способствовали проведению выборов 25 августа 1993 года надлежащим образом. Следует надеяться, что результаты этого процесса приведут к восстановлению национального единства, позволяющего тоголезцам в полном объеме и в спокойной обстановке воспользоваться своими правами, включая право на основные свободы и развитие.

Всемирная конференция по правам человека, проходившая в Вене с 14 по 25 июня 1993 года, как нам кажется, стала попыткой достижения международного консенсуса по оказанию содействия, защите и охране прав человека в будущем. Эта конференция подтвердила ту аксиому, разделяемую всеми, что развитие, демократия и права человека образуют нерушимую триаду.

Но можно ли объективно говорить об эффективном осуществлении прав человека в том, что касается населения, условия жизни которого находятся ниже прожиточного уровня? Жители наших развивающихся стран в силу неблагоприятной экономической ситуации фактически лишены права на питание, образование и соответствующее медицинское обслуживание. Первое из прав человека - это право на жизнь - на достойную жизнь. Поэтому необходимо в рамках обеспечения и защиты прав человека удвоить наши усилия по оказанию помощи развивающимся странам в выполнении их обязательств в содействии полному расцвету личности.

Моя страна, глубоко преданная делу уважения человеческой личности и решимости построить правовое государство, взяла на себя обязательство осуществлять - включив их в свою новую конституцию, принятую на референдуме

27 сентября 1992 года, - фундаментальные принципы демократии и нормы, связанные с защитой и обеспечением прав человека. Я хотел бы еще раз подчеркнуть перед этой Ассамблеей, что Того твердо привержено всем универсальным ценностям, связанным с защитой и осуществлением неотъемлемых прав человеческой личности. Поэтому с верой и убежденностью я могу утверждать, что трудности адаптации национального законодательства к международным нормам и различные подходы никоим образом не уменьшают ответственности каждого государства содействовать ощутимому и необратимому прогрессу в деле прав человека во всем мире.

Окончание "холодной войны" и исчезновение идеологического антагонизма до сих пор еще не позволили нам открыть подлинную эру мира, к которой стремится весь мир, несмотря на обнадеживающие перспективы, которые эти изменения, казалось, предлагали. Действительно, узкий национализм, религиозный фанатизм, этническое соперничество и гегемонизм вновь всплыли на поверхность, к сожалению, ввергнув некоторые районы мира в беспорядок.

Таким образом, ситуация в Африке остается тревожной, несмотря на достойные похвалы усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в целях урегулирования конфликтов, потрясающих этот континент. В Анголе достоин сожаления тот факт, что продолжается война, которая по-прежнему требует принесения многих жертв, несмотря на инициативы, предпринятые с целью побудить воюющих братьев сложить оружие. Я выражаю надежду, чтобы две борющиеся стороны, отвергнув все другие соображения, будут считать своей основной целью восстановление мира и обеспечение высших интересов ангольского народа и откажутся от использования силы для нахождения окончательного решения этого конфликта за столом переговоров.

В Южной Африке достигнутые положительные результаты - в частности, установление даты проведения первых многорасовых выборов - 27 апреля 1994 года - четко свидетельствуют о том, что в этой стране близко возникновение демократического нерасового общества. В этом духе Того приветствует принятие тремя палатами южноафриканского парламента 23 сентября в Кейптауне закона об учреждении переходного

исполнительного совета, которому поручается помогать и контролировать работу правительства до выборов.

Однако заслуживающий внимания прогресс, достигнутый недавно на пути полной и окончательной ликвидации системы апартеида, вряд ли сможет замаскировать различные акты насилия, агрессии, конфронтации и посягательств, которые характеризуют повседневную политическую и социальную жизнь в Южной Африке. Этот рост насилия, которое вдохновляется и ловко поддерживается группировками, выступающими против перемен, должен побудить международное сообщество сделать все возможное для обеспечения необратимости происходящего процесса.

Правительство Того с удовлетворением отмечает призыв президента Африканского национального конгресса г-на Нельсона Манделы от 24 сентября об отмене экономических санкций против Южной Африки. Мы надеемся, что эта мера ускорит демократический процесс в этой стране.

В Сомали развертывание операций Организации Объединенных Наций позволило несколько облегчить страдания населения. Моя делегация, приветствуя усилия Организации Объединенных Наций по восстановлению нормальных условий жизни в этой стране, выражает глубокую тревогу в связи с огромными потерями человеческих жизней как среди гражданского населения, так и среди "голубых касок".

Учитывая нынешнюю сложную ситуацию там, это важно, поскольку Совет Безопасности единогласно настоятельно призвал 22 сентября удвоить усилия по достижению политического урегулирования. В свете этого нельзя переоценить необходимость сделать все возможное для осуществления целей Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), а именно

"по содействию оказанию гуманитарной помощи и восстановлению законности и порядка, а также национальному примирению в свободной, демократической и суверенной Сомали...". (резолюция 865 (1993) Совета Безопасности, п.4)

Что касается Либерии и Руанды, которые несколько лет являлись ареной жестоких братоубийственных столкновений, Того с удовлетворением отмечает, что благодаря мужеству, дальновидности и решимости заинтересованных сторон наконец появились некоторые признаки подлинных перспектив для окончательного урегулирования этих конфликтов с помощью соглашений, достигнутых в Котону и Аруше соответственно.

Что касается, в частности, Либерии, то моя делегация приветствует договоренности, достигнутые Экономическим сообществом государств Западной Африки (ЭКОВАС) и Организацией Объединенных Наций по осуществлению соглашения от 25 июля, с тем чтобы народ Либерии мог вновь жить в условиях мира и безопасности и приступить к возрождению своей страны в условиях вновь обретенного национального единства.

В этой связи мы считаем, что Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, созданная Советом Безопасности 22 сентября этого года, должна сыграть решающую роль.

Что касается положения в Западной Сахаре, Того приветствует усилия Генерального секретаря, о которых говорится в его докладе от 28 июля 1993 года (S/26185) по этому вопросу, и призывает его провести диалог со сторонами конфликта для осуществления плана по урегулированию Организации Объединенных Наций.

Есть и другие регионы мира, в которых конфликты также требуют нашего внимания и дальнейших усилий с нашей стороны, с тем чтобы выработать адекватные решения.

Что касается Ближнего Востока и арабо-израильского конфликта, Того одобряет подписание соглашения о взаимном признании между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) и приветствует его как важный первый шаг в направлении мира в этом регионе. Сегодня это соглашение и соглашение, касающееся палестинской автономии и сектора Газа и Иерихона, являются указанием на то, что события в конечном итоге развиваются в правильном направлении. Моя страна более чем когда-либо убеждена в том, что только окончательное урегулирование палестинской проблемы может привести к миру в этом регионе.

Мы понимаем, что все еще предстоит пройти долгий путь по дороге к миру. В достижении этой цели сторонники этого курса, как арабы, так и израильтяне, нуждаются в нашей материальной и моральной поддержке. Укрепление начавшегося процесса зависит от способности международного сообщества реагировать эффективно и незамедлительно на экономические и социальные потребности в целях развития Западного берега и сектора Газа, поскольку лишь жизнеспособное развитие может обеспечить прочный мир в регионе.

Что касается положения в Боснии и Герцеговине, я хотел бы от имени правительства Того вновь заявить о нашей надежде на успех всех инициатив, предпринятых всеми сторонами, с тем чтобы положить конец трагедии в этой стране. Никто в мире не может спать спокойно, зная о страданиях безвинных жертв этого конфликта. Сторонникам такой политики мы скажем: довольно! Довольно смертей! Будьте гибкими, будьте разумными.

Наконец, в отношении Камбоджи, Того приветствует неосценимые усилия по поддержанию мира, которые приложил Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), что позволило провести свободные и демократические выборы в этой стране под эгидой Организации Объединенных Наций в мае 1993 года.

Различные конфликты, которые преследуют мир, непосредственно связаны с гонкой вооружений. Все страны должны активизировать свои усилия по обузданию гонки вооружений. На карту поставлено выживание человечества и национальный, региональный и международный мир и безопасность.

Общее и полное разоружение - подлинное разоружение, - на которое столь горячо надеется все человечество, требует значительного вклада со стороны всех государств-членов и создания соответствующих структур. В этой связи действия Организации Объединенных Наций в этой области должны быть ускорены, с тем чтобы могли быть достигнуты цели по разоружению. В этом же контексте должны рассматриваться миссии, возложенные на Центры по региональному разоружению. Важно, чтобы они стали более оперативными за счет предоставления им соответствующих человеческих, материальных и финансовых ресурсов, с тем чтобы они могли полностью выполнить свои обязанности.

Эффективность нашей Организации, очевидно, зависит от ее перестройки и оживления. Моя делегация, приветствуя уже приложенные в этой связи усилия, считает, что пересмотр Устава является настоятельной необходимостью, с тем чтобы дать возможность всем органам Организации Объединенных Наций полностью участвовать в осуществлении ее целей и принципов.

Пришло время, чтобы изменить структуру Организации таким образом, чтобы она большее соответствовала духу Устава. Следовательно, моя делегация тепло приветствует предложения о том, чтобы пересмотреть состав Совета Безопасности с целью его расширения. В этом вопросе важно, чтобы серьезно было рассмотрено равное географическое представительство разных регионов, с тем чтобы обеспечить в этой универсальной Организации более широкий международный консенсус, который обеспечит прочную основу для ее действий и сделает ее более динамичной, более активной и более эффективной.

В том что касается отношений между заинтересованными странами, правительство Того, в соответствии со своей политикой открытости, диалога и согласованных действий, твердо придерживается принципов невмешательства во внутренние дела государств и неприменения силы. Кроме того, мы считаем, что, учитывая нынешнее положение в международных делах, Организация должна помочь своим членам создать внутренние условия, которые могут содействовать ликвидации напряженности, способной привести к войне либо внутри, либо между государствами.

Именно в этом духе мы приветствовали в прошлом году чрезвычайно уместные рекомендации, сформулированные Генеральным секретарем в его докладе "Повестка дня для мира", которые направлены на сохранение и восстановление международного мира и безопасности. Сегодня более чем когда-либо ранее Организация Объединенных Наций должна укрепить свою способность поддерживать и сохранить мир и безопасность, обеспечить уважение прав человека и содействовать экономическому и социальному прогрессу.

Экономический и социальный разрыв между богатыми и бедными странами становится с каждым днем значительнее, и экономика развивающихся стран, особенно наименее

развитых из них, находится в тисках хронического спада.

В Африке положение даже еще более трагичное. Народы Африки, жертвы недостаточного питания, голода и всякого рода других бед также несут всю тяжесть постоянного снижения экспортных цен, постоянного ухудшения условий торговли, препятствий в отношении торговли и бремени задолженности.

В области международной торговли отношениями между странами правит закон джунглей. Продолжающийся протекционизм и принятие драконовских мер в отношении экспорта из развивающихся стран продолжают мешать усилиям, которые они предпринимают для достижения роста с помощью экспорта.

В свете того, что я только что сказал, необходимо улучшать международную экономическую среду путем создания более открытой торговой системы. Эта система должна защищать и поддерживать торговые отношения стран третьего мира с промышленно развитыми странами и, более того, позволить странам со слабой экономикой преодолеть ее и полностью интегрироваться в мировую экономику.

Мое правительство хотело бы, чтобы либерализация торговли вела к соблюдению принципов справедливости, заставляющие страны Севера покупать произведенные на Юге товары за выгодную цену. В этой связи мы выражаем надежду, что на многосторонних переговорах в рамках Уругвайского раунда будет учтена обеспокоенность стран третьего мира.

Проблема задолженности по-прежнему остается источником серьезной озабоченности африканских стран, которые и без того сильно пострадали в результате международного экономического кризиса. Африка, которая больше половины своих поступлений тратит на обслуживание долга в соответствии с программами структурной перестройки, уже более десяти лет проводит шоковую терапию, которая не оставляет ей никаких шансов на возрождение. К сожалению, многочисленные инициативы, предпринятые в интересах развития наших стран, до сих пор не дали положительных результатов, поскольку большинство из них выполнялись без энтузиазма. То же самое можно сказать о Новой Программе Организации Объединенных Наций для развития Африки в 90-е годы и о Парижской программе

действий для наименее развитых стран на 90-е годы.

Учитывая эти соображения, моя делегация хотела бы напомнить, что международное сообщество должно принять меры, направленные на ослабление бремени этой задолженности. Эти меры включают, кроме всего прочего, списание долгов развивающихся стран или, при невозможности сделать это, значительное их сокращение, создание более гибких условий их погашения, учреждение и финансирование фонда диверсификации для преобразования сектора сырьевых товаров и стимулирования экономического роста в Африке. Необходимо также призвать к значительному повышению официальной помощи развитию.

Если 80-е годы были потерянным десятилетием для Африки, то в течение 90-х годов промышленно развитые страны должны согласиться на существенное увеличение финансовой помощи более бедным странам для оказания помощи в их деятельности и программ в целях развития, экономического роста и диверсификации, поскольку снижение уровней помощи африканским странам, которые прилагают огромные усилия для содействия демократии и правильному управлению своей экономикой, вызывает чувство неловкости. Конечно, мы выбираем демократическое развитие не из-за за обретения особого к ним отношения, но наши страны заслуживают большего внимания, поскольку на них особо остро сказывается общий мировой кризис. Хотя мы должны придерживаться правил эффективного управления экономикой, было бы полезно, чтобы наши страны, уже находящиеся в бедственном положении, не заставляли применять давно разработанные меры экономической терапии, которые, похоже, сведут на нет их усилия по обеспечению большей демократии.

Поэтому вправе ли мы надеяться, что Конференция по развитию Африки, которая проходит сейчас в Токио, даст нам возможность довести до сведения крупных политических и экономических сил наличие крайней потребности в оказании мощной, коллективной помощи в целях восстановления Африки, экономика которой развалилась. Сорок восемь лет спустя после второй мировой войны народы мира с опасением смотрят в будущее, ибо сильные мира сего все еще остаются морально безразличными и проявляют жестокость по отношению к слабым.

Однако, несмотря на жестокие политические, экономические и социальные реальности, с которыми сталкивается человечество, мы все чувствуем общность судеб народов и, несомненно, важность целей и принципов нашей Организации. Таким образом, необходимо обратить неудачи с момента окончания "холодной войны" в благо путем строительства нового мирового порядка, основанного на коллективной безопасности трех уровней: политической, экономической и гуманитарной, с тем чтобы улучшить жизненный уровень в условиях большей свободы.

Для этой цели Организацию Объединенных Наций следовало бы реформировать, сделать ее более демократической и обновленной, с тем чтобы в большей степени отвечать своему универсальному назначению и решать проблемы, порожденные изменяющимся миром.

Г-н ДЖАМИЛЬ (Мальдивские Острова) (говорит по-английски): Мне доставляет огромное удовольствие поздравить посла Инсаналли по случаю избрания его на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание на этот высокий пост является, несомненно, свидетельством его личных достоинств и той важной роли, которую его страна играет в международных делах.

Позвольте также воздать должное деятельности его предшественника г-на Стояна Ганева, представителя Болгарии, который продемонстрировал выдающийся дипломатический опыт и приверженность своему делу.

Мне также доставляет удовольствие воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его неустанные усилия по содействию международному миру и безопасности.

Позвольте мне также тепло приветствовать шесть новых государств, Андорру, Чешскую Республику, Эритрею, Монако, Словацкую Республику и бывшую югославскую республику Македонию, которые присоединились к нам в этом году. Я уверен, что их участие и вклад будут способствовать деятельности этой Организации.

После окончания "холодной войны" наступило время обещаний: обещаний лучшего будущего без какой-либо угрозы ядерного пожара, где ограниченные ресурсы не будут тратиться на военные цели, где миллионы

голодающих будут накормлены и им будут обеспечены здравоохранение, безопасная питьевая вода и основной уровень образования, безопасная чистая окружающая среда, право на устойчивое развитие, уважение достоинства человека. Подобное видение содействовало рождению этой Организации в 1945 году.

Мы еще раз подтвердили нашу приверженность этому видению с новой энергией после окончания "холодной войны". Моральный авторитет Организации Объединенных Наций был поднят выше военной мощи. Ряд давних конфликтов продвигаются в направлении их разрешения. Международное сотрудничество в разрешении глобальных вопросов, таких, как окружающая среда, разоружение, международный мир и безопасность и права человека, достигли других высот. Как следствие этого Организация Объединенных Наций обрела новое уважение и взяла на себя новые обязанности. Для того чтобы оправдать эти возросшие ожидания, Организация должна продолжать получать безоговорочную поддержку государств-членов.

Республика Мальдивские Острова хотела бы еще раз заявить о своей приверженности целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Эти изменения в деятельности Организации Объединенных Наций отражают соответствующие изменения в политической, экономической жизни, в области безопасности, которая лежит в основе международного сотрудничества сегодня. Учитывая эту реальность, Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен быть реформирован и перестроен. Нам необходимо проявлять осторожность и не использовать частичный подход: любое расширение Совета и статус его членов должны быть основаны на принципах равного и сбалансированного представительства. Мы должны сформулировать принципиальные критерии, которые отражали бы политические, экономические и демографические реальности сегодняшнего мира.

События в Боснии и Герцеговине вызывают у нас чувство стыда. Государство - член Организации Объединенных Наций подвергается открытой агрессии. Все население маленькой страны постепенно уничтожается. Это не что иное, как геноцид.

Нам необходимо понять, почему международное сообщество не смогло остановить расправу в этой стране. Применялась

региональная, международная и прямая дипломатия, но это не привело ни к каким результатам. В то время, когда международное сообщество еще раз подтвердило свою приверженность правам человека, трагически постыдно, что систематическое нарушение этих прав не наказывается из-за проявления недостаточной воли со стороны этого сообщества.

Мы осуждаем продолжающееся насилие и геноцид в Боснии и Герцеговине и призываем международное сообщество предпринять более решительные шаги, чтобы полностью выполнить свои обязательства, возложенные на нас по Уставу этой Организации. Мы полностью признаем неотъемлемое право на самооборону, как это предусмотрено в Уставе. Мы считаем, что право на самооборону включает и самое основное право - право на жизнь.

Прочное урегулирование положения в Боснии должно осуществляться мирными средствами и в рамках Устава Организации Объединенных Наций, куда входит и принцип территориальной целостности.

Продолжающееся нарушение основных прав человека в Анголе и Сомали вызывает у нас серьезное беспокойство. События в Сомали, в особенности нападения на персонал Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, являются серьезными событиями, угрожающими работе этой Организации. Присутствие Организации Объединенных Наций в Сомали вызывает сейчас ряд вопросов, включая проявление искренности участвующих в конфликте сторон в отношении получения помощи со стороны международного сообщества для ликвидации крайней нищеты по всей стране.

Сегодня Организация Объединенных Наций усваивает очень дорогой урок как с точки зрения человеческой жизни, так и с точки зрения финансовых ресурсов, поскольку она предоставляет гуманитарную помощь и пытается защитить народ этих стран. Действительно, парадоксально и трагично то, что участники операций по поддержанию мира сами стали мишенью насилия. Мое правительство осуждает такое насилие самым решительным образом и считает, что те, кто несет ответственность за эти акты, должны быть привлечены к суду.

Этот опыт свидетельствует о том, что если участвующие стороны проявляют искренность в своих стремлениях найти мирные пути

урегулирования и избежать насилия, то Организации Объединенных Наций сама по себе не сможет совершить чуда.

Вызывают воодушевление события, происходящие в Южной Африке. Активная роль, которую на высоком уровне сейчас играет Организация Объединенных Наций по оказанию содействия в прекращении политического насилия и проведении переговоров по созданию демократического и нерасового государства в Южной Африке, достойна всяческой похвалы. Мое правительство также приветствует Африканский национальный конгресс (АНК) и правительство Южной Африки за их позитивный подход при детальной разработке проведения многопартийных выборов. В этой связи можно только приветствовать недавнее заключение соглашения о создании многопартийного Временного исполнительного комитета. Мы считаем, что близится конец эры апартеида, который является оскорблением человеческого достоинства. В этой связи мы призываем все заинтересованные стороны воздержаться от насилия и действий, которые подорвали бы мирный процесс.

Мы надеемся на то, что, когда мы соберемся здесь, в Нью-Йорке, в следующем году, среди нас будут находиться подлинные представители южноафриканского народа и что эта Организация сможет воспользоваться их опытом и знаниями.

Арабо-израильские мирные переговоры, начавшиеся в 1991 году, привели к значительному прогрессу. Подписание деклараций принципов между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем в Вашингтоне в прошлом месяце явилось историческим событием. В этой связи я хотел бы выразить наше восхищение ООП и народу Палестины их смелостью и решимостью в поисках всеобъемлющего и мирного решения палестинского вопроса.

Мальдивские Острова также воздают должное правительству Соединенных Штатов Америки и правительствам других стран, участвующих в этом процессе, за ту важную роль, которую они играют в ближневосточных мирных переговорах. Мы искренне надеемся, что это достижение договоренностей приведет к восстановлению неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение, суверенную независимость и создание национальной родины на своей собственной земле.

Трагические последствия вторжения Ирака в Кувейт все еще вызывают беспокойство у международного сообщества. Все нерешенные вопросы, такие, как приграничные споры и освобождение кувейтских заключенных и заключенных из третьих стран, которые все еще находятся в иракских тюрьмах, должны быть незамедлительно урегулированы. Разрешение этих споров в соответствии с международными законом и практикой приведет к ослаблению напряженности и восстановлению безопасности и стабильности в регионе.

В этой связи правительство Мальдивских Островов приветствует завершение работы Комиссии по демаркации ирано-кувейтской границы и тот факт, что доклад этой Комиссии был одобрен Советом Безопасности. Мы также считаем, что согласие Кувейта с докладом этой Комиссии является позитивным шагом, свидетельствующим о желании и искренности страны в поисках всеобъемлющего решения. Правительство Мальдивских Островов призывает Ирак проявить такой же позитивный подход в интересах мира, безопасности и стабильности.

В июне этого года международное сообщество собралось на второй Всемирной конференции по правам человека, для того чтобы рассмотреть и дать оценку прогрессу и недостаткам в области прав человека с момента принятия Всеобщей декларации в 1948 году. Я рад, что мы смогли добиться значительного прогресса в ряде ключевых областей. Мы считаем, что некоторые из достижений этой Конференции дадут новый импульс содействию правам человека во всем мире. Однако все мы должны реалистично подходить к решению этого важного вопроса. Международное сообщество не должно позволить, чтобы содействие правам человека использовалось кое-кем как предлог для навязывания единообразия в человеческом поведении и мышлении в ущерб многообразию форм. Кроме того, необходимо подчеркивать значение универсальности прав человека. Мы хорошо знаем о судьбе обществ, которые пытались навязать универсальное мышление и поведение своим народам. Должны признаваться различия, существующие между отдельными лицами и различными обществами. Именно такое разнообразие обогащает сообщество наций.

Правительство Мальдивских Островов всегда придавало большое значение разоружению и международному миру и безопасности. Мы твердо убеждены в том, что производство и накопление вооружений только ухудшает

безопасность во всем мире. В этой связи Мальдивы призывают международное сообщество использовать нынешний момент для достижения разоружения. Поэтому мы призываем заинтересованные стороны по-прежнему основываться на предшествующих достижениях, особенно в области ликвидации оружия массового уничтожения, контроля за распространением ядерного оружия и достижения большей открытости в военных вопросах и на переговорах по другим мерам укрепления доверия.

В начале этого года Мальдивские Острова присоединились к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, и сегодня от имени правительства Мальдивских Островов я подписал эту Конвенцию. Мальдивские Острова не занимаются производством или накоплением такого оружия. Поэтому присоединение моего правительства к этой Конвенции и ее подписание являются свидетельством нашей приверженности поддерживать любые международные усилия, направленные на ликвидацию такого оружия.

Договор о нераспространении ядерного оружия был одним из первых международных договоров, к которым присоединилась моя страна после получения независимости в 1965 году. Наша приверженность этому Договору однозначна, поскольку мы полностью осознаем последствия распространения оружия массового уничтожения. Мое правительство поддерживает продление действия этого Договора на неограниченный срок после 1995 года. Мы считаем, что в рамках этого Договора можно было бы добиться прогресса по созданию зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира, чему вновь мое правительство выражает свою полную поддержку. Мы считаем, что создание таких зон будет и в дальнейшем содействовать установлению международного мира и безопасности.

Я хотел бы также выразить безусловную поддержку правительства моей страны предложения о полной ликвидации всех видов оружия массового уничтожения - будь то химическое, биологическое или ядерное - и вновь обратиться с призывом к заключению эффективных соглашений о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В этой связи правительство Мальдивских Островов высоко оценивает одностороннее решение Соединенных

Штатов продлить мораторий на испытания ядерного оружия до конца 1994 года.

Устав Организации Объединенных Наций признает неотъемлемое право всех государств на самооборону. Однако лишь несколько привилегированных государств обладают способностью обеспечить свою собственную безопасность самостоятельно. Небольшие государства, испытывающие недостаток финансовых ресурсов для приобретения военной техники и не имеющие достаточных людских ресурсов, никогда не смогут адекватным образом обеспечить свою безопасность. Любая попытка малых государств создать свой военный потенциал хотя бы на уровне, близком к опоре на собственные силы, будет просто тратой ресурсов. Для малых государств Организация Объединенных Наций является единственным гарантом безопасности.

В экономической области мировая экономика вновь неспособна достичь прогнозируемых темпов роста. Она по-прежнему характеризуется ухудшением условий торговли для развивающихся стран и расширением протекционизма в развитых странах. На протяжении десятилетий развивающиеся страны стремятся к новому мировому экономическому порядку, который устранил бы несбалансированность, присущую нынешней системе. Немногое, однако, было достигнуто в реализации этой цели. Научный и технологический разрыв между развивающимися и развитыми странами неуклонно расширяется. Поток официальной помощи на цели развития сократился в результате медленных темпов роста экономики стран-доноров.

Глобальные соглашения и институты, разработанные и созданные в целях регулирования экономических отношений между государствами, не смогли уберечь мир от его нынешнего спада. Эта неудача оказала серьезные последствия на развивающиеся страны. Во избежание катастрофических последствий мы призываем к скорейшему завершению Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), который проложит путь в будущее, основанное на открытой торговой системе.

Необходимо активизировать диалог между Севером и Югом на новой основе, учитывающей общие интересы и выгоды и разделение

ответственности. Аналогичным образом необходимо интенсифицировать сотрудничество в рамках Юг-Юг, что позволит государствам объединить свои ресурсы и осуществлять конкретные меры в области развития в рамках коллективной самообеспеченности и постоянной поддержки открытых торговых систем. Мир не может выйти из экономического хаоса и гарантировать стабильность, если Север и Юг не смогут выработать систему, содействующую более тесным экономическим отношениям и упрочивающую торговлю между Севером и Югом.

Необходимо подчеркнуть одну конкретную концепцию, а именно целостность развития на основе равноправного разделения как его результатов, так и вытекающих из него обязательств. Такой двухсторонний характер развития необходимо осуществлять одновременно и с равной интенсивностью в целях его успеха. В этом отношении позвольте мне повторить твердую веру правительства моей страны в то, что устойчивое развитие - единственный путь, гарантирующий жизнь на планете Земля. Мы должны интенсифицировать наши усилия для выполнения принятых нами в прошлом году в Рио-де-Жанейро обязательств. Мы призываем все государства незамедлительно ратифицировать Конвенцию о глобальном климате и Конвенцию о биологическом разнообразии. Правительство моей страны с гордостью сообщает, что она была одной из первых, подписавших эти конвенции.

Учреждение Комиссии по устойчивому развитию является благоприятным событием. Мы воздаем должное Комиссии за весьма продуктивную работу, проделанную в ходе ее первой сессии по вопросам существа, и надеемся, что ее дальнейшая работа будет не менее эффективной.

В этом году началась подготовительная работа к всемирной конференции по устойчивому развитию и его последствиях для малых островных государств. Будучи малым островным государством, моя страна рассматривает эту конференцию как крайне важный шаг в рассмотрении и поисках практических решений уникальных проблем, с которыми мы сталкиваемся в наших усилиях в области развития. Мы надеемся, что международное сообщество будет по-прежнему принимать конструктивное участие в подготовительной работе и в самой конференции.

На нас сегодня легла огромная ответственность. В наших руках лежит осуществление чаяний наших народов. Мы не можем позволить себе оставаться слепыми к стремлениям наших народов лучше питаться, иметь более безопасную питьевую воду, иметь доступ к образованию, услугам здравоохранения и не бояться ядерной катастрофы и угрозы ухудшения окружающей среды. Мы не можем позволить себе заниматься наращиванием запасов вооружений и оружия массового уничтожения, в то время как именно наша экономика приносится в жертву ради приобретения этих средств смерти и разрушения.

Мы должны возвыситься над всем этим и стать более человечными во всех наших действиях. Я не сомневаюсь, что все вместе мы можем действительно добиться лучшего будущего, которое было обещано нам.

Г-н МЕСФИН (Эфиопия) (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие поздравить посла Гайаны г-на Инсаналли в связи с избранием его на высокую должность Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мне также приятно приветствовать новых членов Организации. В этой связи позвольте мне особенно поздравить государство Эритрею в качестве нового члена Организации Объединенных Наций. Окончив суровую войну, народ Эритреи осуществляет свое право на самоопределение и избрал путь суверенной государственности на основе референдума, который, будучи свободным и справедливым, получил высокую оценку со стороны Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и других международных организаций. Аддис-Абеба и Асмара немедленно предприняли шаги, чтобы начать новую эру тесных связей и сотрудничества.

Процесс залечивания ран войны идет чрезвычайно быстро. Идет упорная работа по достижению общего процветания. Эфиопия считает, что тот дух, в котором решается проблема Эритреи, а также происходящие изменения на пути заложения основ прочного мира и всестороннего сотрудничества, являются уникальной демонстрацией эпохи перехода от конфликта к согласию. Мир дает нам возможность сосредоточить усилия на восстановлении и заложении основ устойчивого развития в Эфиопии и Эритрее.

Мечты руководства и народов Эфиопии и Эритреи сосредоточены на достижении экономической, социальной и культурной интеграции, ведущей к политической интеграции на новом уровне. У руководства обеих стран имеются планы расширения такой интеграции и включения в ее сферу стран субрегиона. Поэтому установление мира и стабильности является первоочередной задачей предпринимаемых правительствами наших двух стран совместных усилий, и мы исполнены решимости добиваться решения стоящих перед нами задач, какими бы трудными ни были преграды на нашем пути. Вместе с тем мы признаем, что положение в эфиопско-эритрейских отношениях не отвечает всем надеждам и чаяниям, которые связывались с переменами, происходящими на протяжении последних нескольких лет.

На фоне отрадных событий в одних районах мира в других районах складываются мучительные кризисные ситуации. Кризис в Сомали - тому свидетельство. Поскольку он является важнейшим источником испытываемой моим правительством озабоченности, я хотел бы попросить высокую Ассамблею великодушно уделить мне несколько минут и позволить высказать несколько кратких замечаний по поводу тревожных событий в этой стране.

Следует, возможно, напомнить о том, что осуществление принятого Советом Безопасности решения о восстановлении порядка и открытии каналов для доставки гуманитарной помощи происходило в декабре 1992 года и в последующий период. Тогда были незамедлительно предприняты шаги, направленные на достижение примирения между враждующими группировками, а также представителями различных слоев сомалийского общества. Цель этих шагов состояла в том, чтобы заручиться их согласием в отношении плана действий по восстановлению мира и созданию гражданских управленческих структур. В частности, на состоявшейся в Аддис-Абебе в марте нынешнего года конференции вклад в усилия по достижению примирения был внесен постоянно действующим Комитетом высокого уровня по Сомали, образованным представителями государств Африканского Рога. Было выработано соглашение по ряду мер, способных привести к установлению в стране мира и политической стабильности. В число основных элементов соглашения вошли: прекращение огня; программа разоружения; региональное примирение; меры по изысканию

политических путей урегулирования на основе процесса создания выборных районных и региональных советов, заключительным этапом которого должно было стать формирование переходного национального совета в качестве высшего государственного органа; и принципы разрешения споров, связанных с имущественными исками.

Одновременно с этим, в заключенном в Аддис-Абебе в марте 1993 года Соглашении оговариваются условия продолжения поставок гуманитарной помощи и начала осуществления программ восстановления и реконструкции. Предполагалось, что в задачи Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) будет входить поддержание мира и атмосферы, благоприятствующей осуществлению программ восстановления и реконструкции. Тогда были надежды на то, что осуществление политических аспектов Аддис-абебского соглашения будет идти по плану.

Однако в развитии ситуации в Сомали произошел трагический поворот, в частности 5 июня нынешнего года, в результате гибели пакистанских солдат из состава сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и большого числа сомалийцев. Это был действительно прискорбный инцидент, и нас продолжают тревожить происходящие с тех пор трагические события, приведшие к новым человеческим жертвам без каких-либо явных перспектив урегулирования кризиса. Более того, в вопросе о возможных путях выхода из кризиса в Могадишо мы оказались в тупике перед лицом дилеммы.

По мнению моей делегации, Организация Объединенных Наций должна провести тщательный анализ всех аспектов ситуации в Сомали. Целью такого анализа должно быть восстановление ситуации, существовавшей до 5 июня, и, после этого, начало осуществления Аддис-абебского соглашения. Очевидно, что здесь не обойтись без привлечения к процессу противоборствующих группировок и представителей различных слоев сомалийского общества.

ЮНОСОМ - последняя оставшаяся у Сомали надежда. Поэтому нельзя допустить, чтобы она не оправдалась. Нельзя допустить, чтобы произошедший 5 июня инцидент отвлек внимание от необходимости достижения конечной цели: достижения политического примирения и обеспечения экономического и социального

восстановления. Необходимо признать, что для достижения поставленных перед ЮНОСОМ целей требуется выиграть схватку за сердца и умы всех сомалийцев. По мнению моей делегации, все входящие в состав ЮНОСОМ военнослужащие должны быть в материальном и моральном планах оснащены всем необходимым для ведения этой борьбы и для победы в ней, и всякий раз при возникновении в этой области сбоев персонал ЮНОСОМ должен быть готов к оперативным действиям по их устранению. Эфиопия готова внести свой вклад в реализацию такого сценария. В этой связи следует вспомнить о том, что на состоявшейся в Каире в июне нынешнего года встрече на высшем уровне члены Организации африканского единства поручили президенту Переходного правительства Эфиопии Мелесу Зенави следить за кризисной ситуацией в Сомали и оказывать содействие в ее урегулировании. Эти полномочия были утверждены участниками проходившей на уровне глав государств и правительств четвертой Встречи в верхах членов Межправительственного органа по вопросам засухи и развития (МОВЗР).

Я хотел бы привести выдержку из Декларации, принятой на четвертой встрече в верхах ИГАДД, проходившей в Аддис-Абебе 6-7 сентября 1993 года.

"Мы горячо приветствуем позитивные результаты, достигнутые Организацией Объединенных Наций в Сомали в предпринятых ею усилиях с целью не допустить, чтобы голод и конфликт привели к гибели тысяч сомалийцев;

Мы поддерживаем существующее твердое мнение в отношении необходимости проявления осторожности в усилиях по урегулированию сложившейся в настоящее время в Сомали очень сложной политической ситуации;

Мы также призываем к проведению серьезных консультаций между ЮНОСОМ и странами субрегиона и подтверждаем наличие необходимости в более активных усилиях со стороны стран субрегиона;

Мы полностью поддерживаем наделение президента Мелеса Зенави полномочиями по наблюдению за

ситуацией в Сомали от имени ОАЕ и поручаем ему следить за ходом событий в этом государстве-члене от имени стран субрегиона".

Хотя, по нашему твердому убеждению, осуществление положений Аддис-абебского соглашения является единственным реальным путем к достижению политического урегулирования кризиса в Сомали, мы рассматриваем ЮНОСОМ в качестве силы, обеспечивающей гарантии того, что Сомали не окажется во власти анархии. Мы обращаемся к ЮНОСОМ с призывом продолжать выполнение поставленных перед ней задач до тех пор, пока не будут полностью достигнуты намеченные Аддис-абебским соглашением цели.

Порожденные целым рядом катастроф проблемы беженцев и перемещенных лиц по-прежнему неотступно преследуют страны субрегиона Африканского Рога. В этом смысле перед Эфиопией по-прежнему стоят огромные трудности, решить которые на основе имеющихся в нашем распоряжении скудных ресурсов не представляется возможным. К тому же Эфиопии приходится решать проблему расселения почти миллиона вернувшихся в страну беженцев.

Следует вспомнить, что на состоявшейся в Аддис-Абебе в апреле 1992 года конференции стран Африканского Рога между ее участниками и донорами была достигнута договоренность в отношении принципов, на основе которых должны осуществляться поставки гуманитарной помощи. Для того чтобы чрезвычайная помощь дошла до нуждающегося в ней населения, необходимо обеспечить соблюдение этих принципов.

Человеческая жизнь имеет огромную ценность. Поэтому отказывать людям в праве на выживание - преступление. Те, кто препятствует доставке чрезвычайной помощи нуждающимся, - преступники. Аналогичным образом те, кто ставит выживание людей в зависимость от своей политической повестки дня, могут и должны считаться лишь преступниками.

Председатель возвращается на свое место.

Может быть удастся оказать давление на реципиентов с тем, чтобы скорректировать их позицию таким образом, чтобы облегчить доставку чрезвычайной помощи. Но идея оказания давления на доноров является, мягко

говоря, кошмарной. Я хотел бы подчеркнуть, что гуманитарная работа должна быть абсолютно деполитизированной.

В отношении других вопросов, вызывающих тревогу международного сообщества, я хотел бы сослаться на многообещающие события в Южной Африке. Моя делегация приветствует решение о создании Временного исполнительного совета, ответственного за контроль за процессом перехода к нерасовой, демократической Южной Африке. Мы высоко оцениваем и поддерживаем всех политических лидеров за их смелые действия, открывшие путь мирному переходу к демократии в Южной Африке.

Однако, к сожалению, имеются области, вызывающие большую тревогу, где мир еще не достигнут. В этой связи возобновление военных действий в Анголе - удар по напряженным усилиям, прилагаемым международным сообществом и самими ангольцами для восстановления мира в этой стране. Мы призываем все заинтересованные стороны урегулировать свои разногласия за столом переговоров с учетом выборов, которые были объявлены международными наблюдателями свободными и справедливыми, как точки отсчета для политического урегулирования ангольского конфликта.

Если говорить о других районах конфликтов в Африке, то Эфиопия призывает своих братьев в Руанде, Мозамбике и Либерии продолжить поступательное движение в направлении установления мира в их соответствующих странах. Аналогичным образом Эфиопия горячо надеется на то, что наши братья в Судане найдут в скором времени то удачное средство, которое принесет мир и спокойствие.

Что касается Ближнего Востока, Эфиопия приветствует первый шаг в направлении достижения урегулирования, воплощенного в историческом соглашении, подписанном в Вашингтоне Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП). Мы тепло поздравляем руководителей обеих сторон с их мужественным шагом и надеемся, что в результате ускорится поступательное движение в направлении всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта.

Однако похоже, что нашим надеждам в некоторых районах мира суждено быть

омраченными подлинным отчаянием в других. Я говорю здесь о трагической ситуации в Боснии и Герцеговине и о бессмысленных убийствах, которым, кажется, нет конца. Я называю их бессмысленными, не намереваясь выносить суждение о законности соответствующих позиций участников конфликта, а скорее для того, чтобы подчеркнуть универсальное убеждение, что дивиденды мира значительно превосходят итоги чрезвычайно разрушительной войны. Полностью признавая, что прекращение войны в Боснии и Герцеговине зависит от самих участников военных действий, мы призываем их сотрудничать с международными посредническими усилиями.

Человечество хочет мира. Поэтому человечество обращает свои взгляды на Организацию Объединенных Наций и надеется, что ресурсы этой Организации и ее твердость окажут желаемое воздействие через превентивную дипломатию, контроль за конфликтами и их урегулирование. На региональном уровне Организация африканского единства на своей двадцать девятой встрече в верхах, прошедшей в Каире в июне этого года, приняла решение создать механизм для предотвращения конфликтов, контроля за ними и их урегулирования. Эфиопия привержена энергичным усилиям для его эффективного осуществления и успеха.

Хотя мы далеко не удовлетворены, в недавно возникшей международной ситуации прослеживаются некоторые обнадеживающие перспективы в области политических отношений. Однако в области международных экономических отношений ситуация отнюдь не обнадеживает. Наш мир по-прежнему сталкивается с тревожной реальностью раскола на два блока: процветающие и бедные, Север и Юг. Нищета по-прежнему представляет значительную угрозу демократической системе правления и миру и безопасности во всем мире. Политическая нестабильность, коррупция, голод, незаконная торговля наркотиками и литания других бед уходят корнями в массовую бедность. И международное сообщество хорошо знает о факторах, которые в совокупности подрывают надежды и чаяния бедных стран.

Обещания специальных программ для наименее развитых стран, 10-летняя программа действий и прочие мероприятия, согласованные международным сообществом, до сих пор не сыграли практически никакой роли в преодолении нищеты. В Африке общий

экономический рост по-прежнему отстает от роста населения. И континент остается беднейшим из всех. Поскольку не может быть стабильности или лучших перспектив для мира без сокращения разрыва в уровне общего развития, как развитие, так и развивающиеся страны должны проводить конструктивный диалог по практическим мерам для стимулирования развития.

Экология и развитие - по-прежнему две основные проблемы, на которые международное сообщество обратило свое внимание. В частности, Эфиопия высоко оценивает поддержку международным сообществом усилий в борьбе с опустыниванием и засухой, которые вызывают обширную экологическую деградацию в Африке. Мы призываем все государства-члены полностью поддержать усилия межправительственного переговорного комитета для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием. Экологическая деградация - самое крупное препятствие в области развития, которое должно быть безотлагательно устранено.

Этот случай предоставляет мне возможность поделиться с этой Ассамблеей некоторыми мыслями по ситуации, существующей в Эфиопии с момента создания два года назад правительства переходного периода. Процесс демократизации и самоуправления был консолидирован в результате местных и региональных выборов. Политика справедливого распределения власти среди различных регионов и национальностей увенчалась успехом и обеспечила мир и стабильность по всей стране. Все это наряду с осуществлением реформ по либерализации экономики, программ реконструкции и улучшением погодных условий вызвало обнадеживающие улучшения в экономике. Поддержка международных финансовых институтов и сообщества доноров оказала благоприятное воздействие на позитивный исход усилий Эфиопии по реконструкции и возрождению. Поэтому за короткий период в два года Эфиопия смогла перейти от состояния отчаяния к состоянию возрождения. Сейчас мы смотрим в будущее со значительной уверенностью.

Что касается политической программы, то Эфиопия начала заключительный этап переходного периода с разработки проекта конституции. Когда конституция будет утверждена, запланированы многопартийные выборы, на основе которых будут созданы постоянные государственные структуры.

Уже функционирует независимая судебная система, и законность занимает важное место в деле гарантирования народу прав человека. Мирная политическая деятельность, свобода печати, свобода слова и вероисповедания являются привычными характерными чертами жизни в сегодняшней Эфиопии. Наша демократическая позиция приносит плоды. Она действует в деле укрепления мира и стабильности и в формировании уверенности у инвесторов и бизнесменов. И она уже проявила себя в деле восстановления веры у народа в свое собственное будущее.

Эфиопия привержена соблюдению всех аспектов в области защиты прав человека. Защита достоинства человека также означает освобождение от нищеты. "Узник совести" и "узник нищеты" равноценны. Право на свободу выражения и право на получение образования неразделимы. Забота о правах человека фактически теряет смысл при отсутствии соответствующих мер по преодолению нищеты, ликвидации неграмотности и других причин бедности. Поэтому Эфиопия призывает международное сообщество проявить солидарность при решении вопроса прав человека в контексте этих общих принципов.

Приносит результаты наш демократический облик в области наших отношений с соседними странами и народами. Эфиопия никогда не достигала такой гармонии как во внутреннем плане, так и в отношениях со своими соседями.

Эфиопия получила необходимую уверенность, благодаря которой она становится подлинным партнером в сообществе государств. Поэтому я хотел бы повторить, что моя страна по-прежнему верит в коллективную мудрость нашей всемирной Организации и вновь заявляет о нашей безмерной поддержке достойных усилий системы Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что в качестве гаранта международного мира и стабильности Организация Объединенных Наций должна активизировать свою деятельность в области превентивной дипломатии. Она должна выработать новый, более эффективный механизм координации деятельности, направленной на повышение уважения к нормам международного права и обеспечения безопасности и интересов всех государств.

В комплексе с поддержанием международного мира и безопасности мы приветствуем усилия Организации Объединенных

Наций в деле оказания помощи развивающимся странам в их деятельности по достижению более высокого уровня экономического развития и самообеспечения. Роль Организации Объединенных Наций в решении мировых проблем носит всеобъемлющий характер. С тем чтобы эта роль была эффективной, важно, чтобы методы деятельности Организации определялись отчетностью и транспарентностью. Эфиопия присоединяется к призывам о демократизации процессов принятия решений системы Организации Объединенных Наций и уменьшению ее бюрократии. Я надеюсь, что на этой сессии Генеральная Ассамблея проведет обзор и оценку этих приоритетных вопросов, с тем чтобы оживить Организацию и дать ответы на проблемы современности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Несколько представителей обратились с просьбой предоставить им возможность выступить в порядке осуществления своего права на ответ, и сейчас я хотел бы представить им слово.

Я хотел бы напомнить делегатам, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н МАКЛИН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты с грустью отмечает тон замечаний, сделанных вчера министром иностранных дел Кубы, в особенности пренебрежительный подход к усилиям, надеждам и достижениям этого института. Куба действительно является беспокойной страной, народ которой продолжает платить высокую цену за экономические провалы своего правительства и за его идеологическую бескомпромиссность. Чтобы снять с себя вину, кубинское правительство ищет отдушину в таких неверных заявлениях, как, например, полностью ложный постулат о том, что Соединенные Штаты препятствуют закупкам лекарств Кубой.

Однако эти и другие странные утверждения не смогут облегчить страдания, которые кубинское правительство наносит своему народу. Напротив, они привлекают внимание международной общественности к росту отчаяния тех, кто фанатично отправляется в плавание, преодолевая течение политической свободы, экономических возможностей и прав человека.

Г-н НАИМИ АРФА (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Сегодня утром

Ассамблея заслушала заявление министра иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов. Я сожалею, что мне приходится давать ответ, и я делаю это только ради того, чтобы внести соответствующую ясность.

Моя страна в последние несколько лет предпринимает искренние усилия с целью выработать в консультации и в сотрудничестве со странами региона Персидского залива соглашения по укреплению безопасности и добрососедских отношений в регионе. Мы неоднократно подтверждали на официальном уровне необходимость выработать соглашения в области региональной безопасности и сотрудничества в Персидском заливе на основе приверженности всех государств следующим принципам: уважение суверенитета и территориальной целостности; неприемлемость территориальных претензий к другим странам; нерушимость международных границ; отказ от применения силы в урегулировании споров; невмешательство во внутренние дела других государств; уважение и соблюдение существующих соглашений и сохранение понимания; и диалог и взаимопонимание.

Государствам-членам известно, что сегодня утром министр иностранных дел моей страны подробно изложил этот вопрос в своем заявлении в Ассамблее. Фактически три года назад он представил Генеральной Ассамблее на её сорок пятой сессии подробный план в этой связи. С того времени мы очень внимательно подходили к тому, чтобы содействовать осуществлению этого плана.

Второй аспект, на который я хотел бы коротко обратить внимание, касается существа вопроса: разногласиям между Исламской Республикой Иран и Объединенными Арабскими Эмиратами. Факты полностью противоречат сценарию, представленному министром иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов. Не составляет труда изобразить красивую картину, а в сущности, картину самолюбования, но действительно исключительно сложно представлять такую картину постоянно. Та последовательность событий, которые фактически происходили, и как обстояли дела серьезно отличаются от версии Объединенных Арабских Эмиратов.

С конца лета 1992 года правительство Исламской Республики Иран прилагает реальные и искренние усилия по устранению непонимания между двумя странами, которое возникло в

отношении острова Абу-Муса. С этой целью и на основе всеобъемлющих усилий, о которых я только что упомянул, мы вступили в переговоры с другой стороной. Международное сообщество достаточно хорошо знает об иранской инициативе в конце сентября 1992 года, состоявшее в том, чтобы направить в Абу-Даби для переговоров делегацию высокого уровня. Мы искренне надеялись на то, что другая сторона ответит взаимностью на такой подход и на такое отношение. К большому нашему удивлению, Объединенные Арабские Эмираты выдвинули определенные предварительные условия для проведения переговоров, которые были совершенно неприемлемы. Это привело к тому, что двусторонние переговоры были на этом этапе прерваны.

Кроме этого, с момента завершения первого раунда переговоров в Абу-Даби другая сторона, которая должна была возобновить переговоры в Тегеране, не приняла участия в этих переговорах. Вместо этого, следуя целям, несовместимым с мирным урегулированием споров, она воспользовалась такими приемами и методами, как представление во многих местах совершенно однотипных заявлений.

Подход и поведение Объединенных Арабских Эмиратов в последний год, которые, как кажется, вдохновляются не совсем гармоничным хором доброжелателей как внутри региона, так и за его пределами, совершенно ясно свидетельствует о том, что они не приняли на себя обязательство честно вести переговоры с целью разрешить все проблемы.

Они скорее пытались всеми возможными средствами сохранять нерешенные проблемы в постоянном "предгрозовом" состоянии, выдвигая периодически эту ситуацию на передний план в районе Персидского залива на основе стереотипных заявлений, исходящих от различных арабских форумов. Действительно, вызывает глубокое сожаление тот факт, что Объединенные Арабские Эмираты предпочли сохранять разногласия в отношениях между странами и что неправильные суждения, как представляется, получили слишком поспешные заверения в поддержке со стороны других стран, а они в любом случае носят временный характер.

В рамках этого процесса правительство Исламской Республики Иран как публично, так и по дипломатическим каналам неоднократно выражало готовность вступить в двусторонние

переговоры и продолжить их без каких-либо предварительных условий по всем нерешенным вопросам в отношениях между двумя странами. Официальный визит министра иностранных дел Исламской Республики Иран в Абу Даби в мае 1993 года является наилучшим свидетельством позиции Ирана. В совместном заявлении, опубликованном по завершении двухдневного визита, Объединенные Арабские Эмираты и Иран выразили свое стремление и готовность вступить в дальнейшие переговоры, с тем чтобы устранить препятствия в ходе обсуждения нерешенных вопросов в отношениях между двумя странами. В заявлении говорилось далее следующее:

"Это должно быть реализовано в целях обеспечения улучшения двусторонних отношений, что окажет позитивное воздействие на безопасность и стабильность в регионе".

После этой последней инициативы Ирана министр Объединенных Арабских Эмиратов, как предполагалось, должен был нанести ответный визит, детали которого надлежало обсудить и окончательно определить через обычные дипломатические каналы. Заявление в Абу-Даби от сентября 1993 года об отмене предстоящего визита в Тегеран стало поистине сюрпризом. Как раз за два дня до этого заявления посол Объединенных Арабских Эмиратов направил послание позитивного содержания от имени своего правительства министру иностранных дел Ирана, в котором была определена дата этого визита.

Мы, в Тегеране, были полностью готовы и готовы сейчас вступить в откровенную и углубленную дискуссию с делегацией Объединенных Арабских Эмиратов по всем нерешенным вопросам в отношениях между двумя сторонами. Вне сомнения, - и позвольте мне высказаться весьма четко - мы были готовы вступить в переговоры без каких-либо предварительных условий. С самого начала мы сочли неприемлемым выдвижение Объединенными Арабскими Эмиратами предварительных условий для открытия переговоров, и наша позиция неизменна и по сей день. Просто нелогично и идет вразрез с нормальной практикой в межгосударственных отношениях то положение, при котором одна сторона увязывает вопрос о возобновлении двусторонних переговоров с принятием другой стороной выдвигаемых ею условий.

Я хотел бы сказать несколько слов о сути требования, выдвигаемого Объединенными Арабскими Эмиратами. Не вступая в длительную дискуссию о подлинной истории островов, о которых идет речь, истории, которая хорошо всем известна, я должен только вновь подтвердить законность позиции Ирана в отношении его несомненного и неоспоримого суверенитета над островами, о которых идет речь. Тот факт, что суверенитет Ирана над этими островами был нарушен в период между 1904 и 1971 годами в результате колониального заговора, не может никоим образом изменить статуса этих островов. То, что произошло в 1971 году, было лишь восстановлением суверенитета Ирана над этими островами.

Вновь подтверждая безоговорочную приверженность моего правительства Меморандуму о взаимопонимании между Ираном и Шариатом острова Абу-Муса, я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть нашу полную приверженность принципу уважения суверенитета и территориальной целостности других стран Персидского залива. Однако, я хотел бы подчеркнуть в то же самое время, что этот принцип должен в обязательном порядке соблюдаться всеми государствами. Кроме того, намеки на субъективные, эгоистичные и безосновательные притязания на территорию других государств представляют собой - как это наилучшим образом проявилось в ходе недавнего кризиса в Персидском заливе - некое опасное политическое "минное поле", чреватое катастрофическими последствиями, то есть поистине ящик Пандоры, который международному сообществу не стоит открывать.

Говоря об этом, я хотел бы от имени моей делегации вновь подтвердить принципиальный подход моего правительства к вопросу о наших отношениях с Объединенными Арабскими Эмиратами в общих рамках нашей политики в отношении занимающего стратегическое положение региона Персидского залива и заявить вновь о нашем стремлении и готовности продолжить двусторонние переговоры о взаимовыгодном урегулировании нерешенных вопросов между обеими странами. Для нас, в Иране, настоятельная необходимость поддержания безопасности и спокойствия в регионе имеет приоритетное значение. Мы надеемся на то, что наши братья в Абу-Даби будут в ответ стремиться к установлению атмосферы добрососедства и братских отношений, отвергая тем самым все возможности вмешательства как внутри региона, так и извне, с тем чтобы

погасить этот конфликт, отвечающий интересам, не имеющим ничего общего с интересами Объединенных Арабских Эмиратов, Ирана и Персидского залива.

Г-н САМХАН (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Делегат Ирана упомянул сейчас в своем заявлении о существовании спора между Объединенными Арабскими Эмиратами и Ираном в отношении трех островов, которые принадлежат моей стране, а именно Томбе-Бозорга, Томбе-Кучека и Абу-Мусы. От имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов и в ответ на заявление, с которым только что выступил представитель Ирана, я хотел бы подчеркнуть тот факт, что моя страна отвергает военную оккупацию Ираном трех островов, которая продолжается, начиная с 1971 года, а также осуждает меры, принятые Ираном, повлекшие за собой убийства многих жителей этих островов, бывших гражданами Объединенных Арабских Эмиратов и оставшихся на территории этих островов. Мы уже излагали эту позицию на Генеральной Ассамблее, в Совете Безопасности и других органах Организации Объединенных Наций, равно как и в других региональных органах. Мы по-прежнему считаем присутствие Ирана на этих трех островах как сугубо военную незаконную оккупацию, идущую вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права и добрососедства.

Мы пытались разрешить этот спор мирными средствами с помощью контактов между двумя сторонами, однако иранская сторона упорствует в своей позиции, которая отвергает наши требования. В частности, она отказывается в какой бы то ни было форме рассмотреть вопрос о военной оккупации Томбе-Бозорга, Томбе-Кучека и Абу-Мусы и настаивает на решении второстепенных вопросов, которые не имеют ничего общего с самой сутью этой проблемы. За последние два года она способствовала эскалации конфликта посредством принятия целого ряда незаконных мер и действий, направленных против граждан Объединенных Арабских Эмиратов на острове Абу-Муса, включая применение военной силы в нарушение Меморандума о взаимопонимании 1971 года.

Несмотря на все это, моя страна хотела бы вновь заявить о своей безоговорочной готовности разрешить этот спор мирными средствами, предусмотренными Уставом, с тем

чтобы восстановить суверенитет над этими тремя островами, которые являются составной частью нашей

территории. Эта позиция Объединенных Арабских Эмиратов зиждется на убеждении в том, что обеспечение стабильности и безопасности в регионе Залива требует развития сотрудничества и взаимного уважения суверенитета странами региона, невмешательства во внутренние дела других стран и необходимости разрешать споры мирными средствами, особенно в свете новой международной обстановки и региональной ситуации.

Я вновь обращаюсь к Исламской Республике Иран, с тем чтобы она дала положительный ответ на наш призыв.

Г-н ИБАНЬЕС ФАХАРДО (Куба) (говорит по-испански): Невозможно требовать того, чтобы складывалась атмосфера сердечности, когда продолжает иметь место преступная политика, направленная на то, чтобы обречь на гибель малую страну только лишь потому, что мы мечтали о независимости, которой мы вскоре добились, и имели свои планы установления социальной справедливости, отвечающей нашим собственным условиям. Могущественное государство Севера не может диктовать законы народу Кубы. Наша история научила нас уважать наши идеалы, и это знает наш крупный сосед со своими колониальными устремлениями и своими хитроумными манипуляциями средствами массовой информации. Куба лишь демонстрирует свое стремление жить в условиях мирного сосуществования и обстановке международного сотрудничества, и мы лишь требуем уважения к нашей борьбе, а также уважения нашего достоинства и патриотизма.

Заседание закрывается в 19 ч. 55 м.